

Edición de 22 páginas — En dos secciones	
Crónica, Pág. 1 a 3	Cables, Pág. 13 a 15
Redacción, Pág. 4	Deportes, Pág. 16 a 18
Política, Pág. 5	P del Fútbol, Pág. 19
Comercio, Pág. 6	Elipica, Pág. 20
Económicos, Pág. 7	Testos, Pág. 21
Provincias, Pág. 8 a 12	Gran Mundo, Pág. 22
Cámara, Pág. 13	Comercio, Pág. 23

## Lea HOY

**POSICION:** El Presidente Kennedy deberá pronunciarse "pronto" sobre la posición de EE. UU. en la Conferencia de Cancilleres, dijo el Secretario de Estado, Dean Rusk. (Pág. 13)

**SUBVERSION:** Los políticos peruanos acordaron defender la democracia ante la subversión comunista. (Pág. 13)

**RUPTURA:** Guatemala romperá relaciones con Gran Bretaña el 20 de enero, afirma un diario. (Pág. 13)

**PROBLEMAS:** Las Municipalidades del Gran Santiago se unirán en el estudio y solución de sus problemas. (Pág. 3)

**SUNTUARIOS:** La Contraloría está conociendo del decreto que prohíbe la internación de determinados artículos sueltos. (Pág. 2)

**PREMIADOS:** Numerosos premios recibieron poseedores de Boletas de Compraventa. (Pág. 2)

## Se realizan consultas para Reunión de Cancilleres

El Canciller, don Martín Sotomayor, se encuentra realizando consultas con los Embajadores de Ecuador, Colombia, Argentina y Brasil, en relación a las propuestas que se discutirán en la próxima Reunión de Cancilleres de América Latina y el Caribe, que se celebrará en San José de Costa Rica, el próximo 15 de enero. El Embajador de Ecuador, don Gustavo Ortiz Hernández, dijo que la delegación chilena participará en la reunión con una posición firme y constructiva.

## REINA UNIVERSITARIA



La maravillosa rubia, de ojos azules, 1,64 metros de altura y tercer año de Medicina — Dolores de Morúa, resultó elegida, por el Consejo Club Monte Líbano, de Río de Janeiro, para ser la reina de la fiesta de la Noche del Carnaval, entre otros, el

# El Gobierno usará todos los medios para defender el valor de la moneda

Nombre de Alejandro Flores se dará a sala del Municipal

Un emotivo homenaje a la memoria del actor Alejandro Flores, recientemente fallecido, rindió anoche la Municipalidad de Santiago, guardando un minuto de silencio, luego que hicieron uso de la palabra los regidores, en representación de los diversos partidos a que pertenecen.

**EO 80,91, nuevo sueldo vital para Santiago**

Para determinar sobre el nuevo sueldo vital para la provincia de Santiago, se reunió en la tarde de ayer la Comisión Central Mixta de Sueldos.

**PATRIOTICO APOYO:**

## Arica volvió a la normalidad

EL GOBIERNO ESTARA ATENTO PARA RESOLVER SUS PROBLEMAS EN FORMA ECUANIME

Los habitantes del departamento de Arica acogieron el llamado que les formuló el Gobierno a través del Ministerio del Interior y reanudaron sus labores desde las primeras horas de hoy, finalizando así una semana de paros y otras manifestaciones ante el pro-

La voz del Gobierno en el Senado



En elocuente intervención, el Ministro de Hacienda, Luis Mackenna, fijó ayer la posición del Gobierno frente al proyecto de los Puertos Libres, aprobado en el Senado. El Ministro aseguró que ha ofrecido todo su apoyo a la Junta de Adelanto de Arica, para desarrollar cosas de interés nacional. Y con- cluyó afirmando que el Gobierno usará de todos los medios que sean necesarios para defender el valor de nuestra moneda. (RE- MINISTRO ASEGURÓ QUE HA OFRECIDO TODO SU APOYO A LA JUNTA DE ADELANTO DE ARICA, PARA DESARROLLAR COSAS DE INTERÉS NACIONAL. Y CON- CLUYÓ AFIRMANDO QUE EL GOBIERNO USARÁ DE TODOS LOS MEDIOS QUE SEAN NECESARIOS PARA DEFENDER EL VALOR DE NUESTRA MONEDA.)

Desde las primeras horas de hoy, las actividades en el Departamento de Arica han recobrado su ritmo normal, después de una semana de agitación y declaraciones alarmantes ante la iniciativa del Gobierno, ya sancionada por el Congreso Nacional, de poner fin al despilfarrío de divisas en la importación de artículos suntuarios por el puerto libre.

Ayer, la provincia de Magallanes se sumaba al llamado a la normalización de las labores productivas y comerciales, reconociendo sus problemas y habitantes, así como en Arica, la justicia y la defensa del interés nacional que animaban el espíritu y la letra de esa modificación.

El llamado Comité de Defensa de Arica, en sesión celebrada ayer en la tarde, acordó la reanudación de todas las actividades que se habían paralizado cuando la información interesada de algunos sectores le hizo temer el advenimiento de una crisis económica para ese departamento.

Los 33 ciudadanos que ocupaban un sector del Morro de Arica en una simbólica huelga de hambre, también suspendieron su protesta, reanunciando su actividad cotidiana, mientras la ciudad recuperaba su aspecto tranquilo y su silencio acostumbrado.

El coronel Bert Walker Giesse, jefe de la Plaza y Gobernador suplente, informó que el retorno a las labores habituales en el departamento de Arica, no se han registrado incidentes o manifestaciones. La emisora "El Morro" y los diarios locales dieron a conocer el texto del cuerpo legal aprobado por el Congreso, a iniciativa del Poder Ejecutivo.

**EN ANTOFAGASTA**  
La Confederación Regional de la Producción y del Comercio, en sesión especial, con asistencia de una delegación de dirigentes del comercio y la industria de Arica, acordó dar amplio respaldo a la decisión del Gobierno y del Congreso para restringir las actividades del comercio de suntuarios.

El acuerdo adoptado, en sus considerandos, deja constancia de la sostenida tendencia en el precio del cobre en el mercado internacional, tanto en los Estados Unidos como en Europa, según un informe entregado ayer por el Departamento del Cobre.

Este informe, elaborado por los técnicos y especialistas de ese organismo, establece que la situación general y perspectivas para el presente año son bastante optimistas. Esta afirmación se basa en la acelerada recuperación económica de los Estados Unidos y también en la de Europa occidental, aun cuando esta última es más moderada.

El precio del cobre en las últimas cuatro semanas se ha mantenido bastante estable. La interpretación de este fenómeno radica en que a fines de 1961 se produjo una baja en la demanda de Europa, Estados Unidos y Japón, la que fue compensada por la situación aún incierta de las producciones del África y las perspectivas de una huelga probable en las minas chilenas. A esto habría que agregar la liquidación de stocks a fines de año en Norteamérica y la intervención de los propios productores, estabilizando el mercado.

**RECUPERACION DE LA DEMANDA**  
La posición estadística hacia fines de 1961 indica que una recuperación en la demanda está próxima o ya se ha manifestado. La tendencia futura que muestre el precio dependerá en gran parte del

**Optimistas perspectivas para el mercado del cobre durante 1962**

Informe entregó al respecto el Departamento del Cobre

En una ceremonia realizada a las 11.45 horas, en el Salón Rojo de la Moneda, presentó sus credenciales al Presidente de la República el nuevo Ministro de Relaciones Exteriores, don Carlos Martínez Solari. En la ceremonia, el Ministro Solari saludó al Presidente Alessandri, al Canciller, don Carlos Martínez Solari, al secretario de la Legación de Pakistán, don S. M. Mushed, y a los señores de la Legación de su país. En el Salón Rojo lo esperaban el Primer Mandatario, el Canciller, don Carlos Martínez Solari, el secretario de la Legación de Pakistán, don S. M. Mushed, y los señores de la Legación de su país. En el grabado, el Ministro Mushed saluda al Presidente Alessandri, al Canciller, don Carlos Martínez Solari, al secretario de la Legación de Pakistán, don S. M. Mushed, y a los señores de la Legación de su país.

**Credenciales de Ministro pakistaní**

En una ceremonia realizada a las 11.45 horas, en el Salón Rojo de la Moneda, presentó sus credenciales al Presidente de la República el nuevo Ministro de Relaciones Exteriores, don Carlos Martínez Solari. En la ceremonia, el Ministro Solari saludó al Presidente Alessandri, al Canciller, don Carlos Martínez Solari, al secretario de la Legación de Pakistán, don S. M. Mushed, y a los señores de la Legación de su país. En el grabado, el Ministro Mushed saluda al Presidente Alessandri, al Canciller, don Carlos Martínez Solari, al secretario de la Legación de Pakistán, don S. M. Mushed, y a los señores de la Legación de su país.

**500 viviendas para familias mapuches construirá CORVI**

La Fundación de Viviendas de Emergencia construirá villorrios campesinos en Osorno y Malleco, según se informó ayer.

Lo anunció en el Senado el Ministro Luis Mackenna. Por 20 votos contra 16 se aprobó, en la Cámara Alta, el proyecto sobre los Puertos Libres

Por 20 votos contra 16 y 4 pares, el Senado aprobó ayer el proyecto de la Comisión de Hacienda, que establece nuevas normas para el comercio de importaciones en las zonas libres de Arica, Chile, Aysén y Magallanes.

Antes de cerrarse el debate general, el Ministro de Hacienda, Luis Mackenna, expresó la voz del Gobierno acerca de esta iniciativa, que anoche cumplió su segundo trámite constitucional. Mackenna terminó diciendo: "La medida no es, por cierto, todo, es una parte de un vasto esfuerzo en que está empeñado el Gobierno y en el que lucharemos, con toda energía por usar cuanto medio sea necesario para defender el valor de nuestra moneda".

Mackenna tenía a su lado al Ministro de Economía, Fomento y Reconstrucción, Luis Escobar, y su intervención duró 20 minutos. La sesión se había iniciado a las 11.15 horas, y en ella intervinieron los señores Ulises Correa, radical; Rodolfo Tomic, demócrata cristiano; Américo Rodríguez, socialista, y Juan Luis Mauras, radical, quien completó sus observaciones pidiendo que la Sala se constituyera en sesión secreta, durante diez minutos.

A las 12.30 horas, se clausuró el debate y se llamó a los señores para la votación, la cual empezó a las 13, en forma nominal. La sesión se levantó a las 13.25, luego de proclamada la aprobación del proyecto. Este fue votado en particular, desde las 16 horas, y anoche quedó totalmente despatchado. Esta tarde será considerado por la Cámara de Diputados, en tercer trámite constitucional.

**DISCURSO DE MACKENNA.** El Ministro Mackenna comenzó recordando que, al formular su exposición sobre la Hacienda Pública, hace dos meses, se refirió con especial énfasis al hecho, en su concepto inaceptable, de que el país derrochase — como en el Senado se ha reconocido — una parte importante de sus divisas en gastos suntuarios y viajes al exterior. De ahí — agregó — las medidas adoptadas por el Gobierno, frente a "la necesidad de que en un país pobre, como el nuestro, se usaran las divisas en forma de que ellas fueran efectivamente un factor de trabajo, un factor de producción dentro del país, y no estuvieran dando trabajo a industrias y actividades de afuera".

Más adelante, el Ministro dijo: "De las importaciones que se realizan por Arica y Magallanes, en el primer caso, alcanzan a 34 millones de dólares; en el segundo, a 24 millones. La mitad de estas importaciones no corresponde a suntuarios; entra al país libre de todo derecho. Son las importaciones de carácter básico que pueden contribuir a crear en el país una economía sana, sobre bases serias y estables en esas provincias. Esta mitad, que ha gozado hasta ahora de liberación absoluta, podrá seguir gozando del mismo derecho, con esta ley, y sin limitación alguna. En consecuencia, el Gobierno mantiene la ayuda a los puertos libres. Es la otra mitad, la que se refiere a los artículos de importación que son suntuarios y de los cuales el país puede prescindir, cuya internación queda absolutamente prohibida en el resto del país; pero en los puertos libres podrá seguir internándose, mediante el pago del impuesto de aduana".

**APOYO A LA JUNTA DE ARICA.** El Ministro Mackenna dijo que ha ofrecido todo su apoyo a la Junta de Adelanto de Arica, incluso, si necesita nuevos recursos para desarrollar cosas de interés general. También le ha pedido algún proyecto o iniciativa nueva, para ir en su ayuda, pues el Gobierno considera que es la única manera de dar a la zona un desarrollo normal.



En una ceremonia realizada a las 11.45 horas, en el Salón Rojo de la Moneda, presentó sus credenciales al Presidente de la República el nuevo Ministro de Relaciones Exteriores, don Carlos Martínez Solari. En la ceremonia, el Ministro Solari saludó al Presidente Alessandri, al Canciller, don Carlos Martínez Solari, al secretario de la Legación de Pakistán, don S. M. Mushed, y a los señores de la Legación de su país. En el grabado, el Ministro Mushed saluda al Presidente Alessandri, al Canciller, don Carlos Martínez Solari, al secretario de la Legación de Pakistán, don S. M. Mushed, y a los señores de la Legación de su país.

**Optimistas perspectivas para el mercado del cobre durante 1962**

Informe entregó al respecto el Departamento del Cobre

En una ceremonia realizada a las 11.45 horas, en el Salón Rojo de la Moneda, presentó sus credenciales al Presidente de la República el nuevo Ministro de Relaciones Exteriores, don Carlos Martínez Solari. En la ceremonia, el Ministro Solari saludó al Presidente Alessandri, al Canciller, don Carlos Martínez Solari, al secretario de la Legación de Pakistán, don S. M. Mushed, y a los señores de la Legación de su país. En el grabado, el Ministro Mushed saluda al Presidente Alessandri, al Canciller, don Carlos Martínez Solari, al secretario de la Legación de Pakistán, don S. M. Mushed, y a los señores de la Legación de su país.

# AYER, HOY, MAÑANA

## Especialista en lepra

Procedente del Paraguay, llegó ayer a Santiago, el Consultor de la Oficina Sanitaria Panamericana, con sede en Washington, Dr. Thomas Pompey Rosas, especialista en lepra. Viajará a la Isla de Pascua para estudiar la erradicación de esta enfermedad, de esa posesión chilena.

## Relieve en la Antártida

El grupo de Tarea Antártica que integran el escamotaje "Polaris", el patrullero "Lautaro" y el transporte "Piloto Pardo", efectúan ayer el relevo, y reemplazamiento de la base González Videla, donde trabajan habitualmente los científicos de la U. de Chile.

## Teatro y piscinas infantiles en Parques Cousiño

Un moderno teatro al aire libre y una piscina infantil se construirán en el Parque Cousiño, para lo cual se invertirán 110 mil escudos, anunció ayer la Municipalidad de Santiago. La Embajada de Chile se encargará del mantenimiento del jardín con motivos orientales, en la parte del "recreo".

## Estudios en Uruguay

La Comisión Chilena del Consejo Interuniversitario anunció ayer que ha abierto un concurso para quienes deseen seguir los Cursos Internacionales de Verano del presente año en Montevideo, entre los días 5 y 34 de febrero. Antecedentes se obtendrán en Horarios 1117, oficina 322, hasta el 30 del presente.

## Funerales de oficial de Marina

Después de solemnes honras fúnebres que se oficiarán en la Capilla de los Padres Franciscanos, serán sepultados hoy, a las 11.30 horas, los restos del Capitán de Navío (R), Manuel Sanfuentes Ferreira de Lampazo, fallecido en París, el 11 de noviembre.

## Disueltos Comisión Liquidadora de Créditos

Por acuerdo municipal se disolvió la Comisión Liquidadora de Créditos Municipales, luego de conocer la Corporación Informes que declaran ilegales las asignaciones que recibían sus miembros. Asimismo, se ordenó al Alcalde para que dicte el decreto de disolución y al tesoro para que no curse ningún pago a esa Comisión.

## Derogada resolución alcaldía

Por unanimidad, la Municipalidad acordó derogar un decreto alcaldía que autorizaba la instalación de un negocio de tostadora de harinas en el interior de la Vega Central.

## Directivos del AFS en Santiago



Por vía aérea llegaron ayer a Santiago, Stephen Galatti y la señora Susan Nisaki, directivos del American Field Service, institución internacional privada, con sede en Nueva York, que tiene como finalidad el acercamiento fraterno entre los jóvenes de América Latina, como un medio de luchar por la paz en el mundo. Stephen Galatti, que es fundador de la institución en su patria, viene a Chile a presidir la Conferencia de Representantes del American Field Service - más de 18 países latinoamericanos - a realizarse en nuestra capital durante los días 12, 13 y 14 del actual.

## Mas severidad en fiscalización del tránsito ordena Intendente - Alcalde

El Intendente-Alcalde dirigió un extenso oficio al Prefecto Jefe de Carabineros de Santiago, en el que se refiere al cumplimiento de la legislación del tránsito y se hace presente la conveniencia de proceder con mayor energía a fiscalizar estas disposiciones.

Se refiere el general Alvarado Goldbach "al agravamiento de los problemas del tránsito y sus anexos, debido principalmente a la creciente irresponsabilidad e inmadurez de los conductores y peatones que infringen constantemente las disposiciones que gobiernan sobre la materia, lo que causa, por sus deplorables consecuencias, justificado alarma".

Dice que, "nos estamos convirtiendo en un pueblo agredido, sentido, que se arrastrando de sus hábitos enajenados, el sentido de la cordialidad y la cortesía, sin las cuales se tornan desagradables, más que eso, insostenibles, las relaciones humanas".

Señala finalmente el Intendente-Alcalde al Prefecto de Carabineros, las infracciones más frecuentes y que por su gravedad requieren desaparecer la recesión inmediata.

## Numerosos premios entregó el Sorteo de las Boletas

La Dirección de Impulsos Internos -Departamento de Convencionalidad- hizo entrega, durante el mes de diciembre, premio de 111 premios a personas favorecidas en el Sorteo Nacional de Boletas de Campesinos cuya nominación fue a continuación:

**SANTIAGO:** Premios de \$ 300. Sara E. Zamorano D., Oscar R. Aedo B., Alfredo del C. López, J. Rebeca Gandemian, José J. Quiroga M., Lucio E. Olave L., María I. Pacheco S., Raúl B. Liberman, Rosa Bruna E. Sánchez O., **PROVIDENCIA:** Ana G. del Real, y Antonio Díaz M.

**AUNOA:** Esteban Yurkiewicz, Y. María V. Cifuentes H., Edmundo Melado M., Ramón Tepichsky A., Paulina Ramírez S., Gerardo J. Escobar Núñez.

**SAN MIGUEL:** Rafael A. Herrera V., Lucía Román O., Ernesto Valdivieso B.

**VALPARAISO:** Eduardo J. Rojas Santa María, Arturo E. López, E. Ángel Rivera U., Lidia Bravo M., Graciela Obispo P.

**VIÑA DEL MAR:** Omar Castillo Quiroga, Arturo Meléndez, Arturo Meléndez, E. Ángel Rivera U., Lidia Bravo M., Graciela Obispo P.

**RANCAGUA:** Aurelia Guerrero, Pincheira, Juan Latif Bassi.



DIPLOMATICO - Via SAS, llegó ayer a Santiago, el Ministro Plenipotenciario de Dinamarca en Chile, señor Harry Toyberg Fraden. En Los Cerrillos fue saludado por el señor Christian Plaster, Encargado de Negocios de Dinamarca.

## Con gran concurrencia funcionan los cursos en Escuelas de Verano

Distribución geográfica de las especies marinas se analiza hoy en la Provincia. Programa de hoy

Miles de alumnos continúan asistiendo a las jornadas culturales de las cuatro Escuelas de Verano, que funcionan en la zona de Los Cerrillos. Todas ellas plantean programas que incluyen la cultura de la cultura.

La XXVII Escuela de la Universidad de Chile ofrece seminarios de alto nivel sobre el

desarrollo económico. De 18 a 19 horas, la segunda clase del curso sobre "Sociología Urbana", a cargo del profesor belga Jacques Dorval, sobre "Sociología Urbana". De 19 a 20 horas, la tercera clase del Dr. Juan Zañartu sobre "Matrimonio, Amor, Sexo y Familia", y de 20 a 21 horas, "Ciencia y Cultura", a cargo de la Novela Chilena Contemporánea.

El profesor argentino Antonio Salomón, dictará la segunda y última conferencia sobre la filosofía del argentino Francisco Romero, de 18 a 19 horas y a la misma hora el investigador Hernando B. Chichewsky continuará sus lecciones acerca de "El Hombre Americano a la Luz de la Moderna Arqueología".

## ESCUOLA SINDICAL

La Escuela Sindical ofrece hoy sus cursos sobre "Sociología del Trabajo" y "Historia Económica". De 19 a 20 horas, "Seguridad Industrial", de 18 a 19 horas y "Jornadas de Estudio y Análisis", de 19 a 21 horas.

Los cursos sobre "Cooperativas de Vivienda" continúan hoy, entre 19.15 y 20 horas, y de 20 a 21 horas, de 20 a 21 horas.

## REGIONES DEL OCEANO

Hoy, a las 17 horas, continuará desarrollándose en la Escuela de Provisión el curso sobre "El Mar Chileno", que organiza la Universidad de Chile en colaboración con la Armada Nacional. El profesor Nibaldo Bahamonde, disertará sobre el tema "Región de las islas oceánicas", en el que destacará las condiciones ambientales, salinidad, oxigenación, tipos de fondo del mar y productividad que influyen sobre los organismos marinos determinando su distribución geográfica.

Ayer se inició este ciclo de charlas con la disertación de la profesora María Teresa López sobre "La diversidad de los organismos marinos".

El ciclo de charlas continuará hoy, a las 17 horas, con la disertación de la profesora María Teresa López sobre "La diversidad de los organismos marinos".

## MESA REDONDA EN LA U. DE CHILE

La Escuela de la Universidad de Chile continuará sus jornadas en el día de hoy con el siguiente programa, de 9 a 10 horas, la profesora Manilde Huel continúa con una lección sobre "Problemas de la Educación del Niño".

De 10 a 11 horas, el profesor Oscar Ahumada sobre "Educación del Adolescente". De 11 a 12 horas, Alejandro Rodríguez sobre "La cultura y la educación".

De 12 a 13 horas, el profesor Mario Rodríguez disertará sobre "La cultura y la educación".

De 13 a 14 horas, el profesor Mario Rodríguez disertará sobre "La cultura y la educación".

De 14 a 15 horas, el profesor Mario Rodríguez disertará sobre "La cultura y la educación".

De 15 a 16 horas, el profesor Mario Rodríguez disertará sobre "La cultura y la educación".

De 16 a 17 horas, el profesor Mario Rodríguez disertará sobre "La cultura y la educación".

## HOGAR PARA NIÑOS VAGOS FUNCIONARA EN CALLE MONEDA

El Hogar Infantil para recoger a los niños vagos, iniciativa del Intendente-Alcalde como un aporte a la solución del problema de la infancia irregular, estará ubicado en la calle Moneda 2830, en una propiedad que ha adquirido la Municipalidad en 24 mil escudos.

El inmueble pertenece a don Agustín Benítez Calderón, y fue seleccionado por una Comisión presidida por el regidor Manuel Fernández, entre los diversos predios ofrecidos por propuesta pública.

Este Hogar será entregado al Servicio Nacional de Salud y a la Dirección de Asistencia Social, organismos que tendrán a su cargo la recolección y protección de los niños vagos.

## Obsequiarán libros a alumnos de la Escuela de Periodismo de la "U"

La revista O'Crucero Internacional ha enviado, desde Brasil, un obsequio para los alumnos que cursan en la Escuela de Periodismo de la Universidad de Chile. Cada uno de ellos recibirá un ejemplar del libro "Brasil en América Latina", de la Editorial O'Crucero.

La entrega de estos ejemplares se efectuará, el viernes próximo, el Director de la Escuela de Periodismo, Ramón Cortez Ponce, quien los recibirá, a su vez, del Corresponsal en Chile de esta publicación y profesor de la Escuela, Alejandro Cabrera Ferrada.

## Reunión sobre Mercado Común Europeo y GATT

En la Sala Huelo de la Cancillería se efectuó una reunión sobre diversos aspectos del Mercado Común Europeo y del GATT. Presidió el Subsecretario Carlos Valenzuela y asistieron el Subjefe del Departamento Económico, Manuel Sánchez, el jefe del Departamento Político, Fernando Orrego; el Asesor Político, Enrique Bernstein, y los funcionarios Ramón Ruidor y René Rojas.

## Consejo de Gabinete sesionará hoy

Para hoy a las 11.30 horas se sesionará el Consejo de Gabinete, que sesionará bajo la presidencia del Jefe del Estado.

## EN LA MONEDA: EX REY LEOPOLDO DE BELGICA VENDRA A CHILE EL 27

Estudiará posibilidades de instalar en el país a colonos belgas que residían en el Congo



En misión científica y para estudiar la posibilidad de instalar en Chile a colonos belgas que residían en el Congo, llegará el 27 a Santiago el ex Rey Leopoldo de Bélgica.

## DIPLOMATICO DE PAKISTAN VISITO AL CANCELLER

Una visita de cortesía hizo ayer al Ministro de Relaciones Exteriores, Carlos Martínez Montemayor, el Embajador de Pakistán en Chile, Cipriano Pontigui Hago. El Embajador de Pakistán en Chile, Cipriano Pontigui Hago, visitó al Ministro de Relaciones Exteriores, Carlos Martínez Montemayor, para rendirle homenaje por el día de su cumpleaños.

## Truco será recibido hoy por Mandatario de Bolivia

Desde La Paz se informó al Ministerio de Relaciones Exteriores que hoy será recibido por el Presidente de ese país, Víctor Paz Estenssoro, el Embajador chileno, Manuel Trucos.

## Pakistan desea vivir en paz con todos los países

S. M. Mushed, Ministro Plenipotenciario de Pakistán en Chile, formula declaraciones

"Después de una ausencia de cuatro años, en que Pakistán no ha tenido representación diplomática en Chile, tengo el agrado de haber llegado hoy a esta ciudad, para ejercer el cargo de Canciller Carlos Martínez", dijo ayer en conferencia de prensa, el señor S. M. Mushed, Ministro Plenipotenciario de Pakistán en Chile.

"Las relaciones entre Chile y Pakistán", dijo, "son buenas y mi misión consiste en fortalecer estos lazos de amistad entre ambos países", expresó el Ministro de Pakistán.

"Después de una ausencia de cuatro años, en que Pakistán no ha tenido representación diplomática en Chile, tengo el agrado de haber llegado hoy a esta ciudad, para ejercer el cargo de Canciller Carlos Martínez", dijo ayer en conferencia de prensa, el señor S. M. Mushed, Ministro Plenipotenciario de Pakistán en Chile.

"Las relaciones entre Chile y Pakistán", dijo, "son buenas y mi misión consiste en fortalecer estos lazos de amistad entre ambos países", expresó el Ministro de Pakistán.

"Después de una ausencia de cuatro años, en que Pakistán no ha tenido representación diplomática en Chile, tengo el agrado de haber llegado hoy a esta ciudad, para ejercer el cargo de Canciller Carlos Martínez", dijo ayer en conferencia de prensa, el señor S. M. Mushed, Ministro Plenipotenciario de Pakistán en Chile.

"Las relaciones entre Chile y Pakistán", dijo, "son buenas y mi misión consiste en fortalecer estos lazos de amistad entre ambos países", expresó el Ministro de Pakistán.

"Después de una ausencia de cuatro años, en que Pakistán no ha tenido representación diplomática en Chile, tengo el agrado de haber llegado hoy a esta ciudad, para ejercer el cargo de Canciller Carlos Martínez", dijo ayer en conferencia de prensa, el señor S. M. Mushed, Ministro Plenipotenciario de Pakistán en Chile.

"Las relaciones entre Chile y Pakistán", dijo, "son buenas y mi misión consiste en fortalecer estos lazos de amistad entre ambos países", expresó el Ministro de Pakistán.

"Después de una ausencia de cuatro años, en que Pakistán no ha tenido representación diplomática en Chile, tengo el agrado de haber llegado hoy a esta ciudad, para ejercer el cargo de Canciller Carlos Martínez", dijo ayer en conferencia de prensa, el señor S. M. Mushed, Ministro Plenipotenciario de Pakistán en Chile.

"Las relaciones entre Chile y Pakistán", dijo, "son buenas y mi misión consiste en fortalecer estos lazos de amistad entre ambos países", expresó el Ministro de Pakistán.

"Después de una ausencia de cuatro años, en que Pakistán no ha tenido representación diplomática en Chile, tengo el agrado de haber llegado hoy a esta ciudad, para ejercer el cargo de Canciller Carlos Martínez", dijo ayer en conferencia de prensa, el señor S. M. Mushed, Ministro Plenipotenciario de Pakistán en Chile.

"Las relaciones entre Chile y Pakistán", dijo, "son buenas y mi misión consiste en fortalecer estos lazos de amistad entre ambos países", expresó el Ministro de Pakistán.

"Después de una ausencia de cuatro años, en que Pakistán no ha tenido representación diplomática en Chile, tengo el agrado de haber llegado hoy a esta ciudad, para ejercer el cargo de Canciller Carlos Martínez", dijo ayer en conferencia de prensa, el señor S. M. Mushed, Ministro Plenipotenciario de Pakistán en Chile.

"Las relaciones entre Chile y Pakistán", dijo, "son buenas y mi misión consiste en fortalecer estos lazos de amistad entre ambos países", expresó el Ministro de Pakistán.

"Después de una ausencia de cuatro años, en que Pakistán no ha tenido representación diplomática en Chile, tengo el agrado de haber llegado hoy a esta ciudad, para ejercer el cargo de Canciller Carlos Martínez", dijo ayer en conferencia de prensa, el señor S. M. Mushed, Ministro Plenipotenciario de Pakistán en Chile.

"Las relaciones entre Chile y Pakistán", dijo, "son buenas y mi misión consiste en fortalecer estos lazos de amistad entre ambos países", expresó el Ministro de Pakistán.

"Después de una ausencia de cuatro años, en que Pakistán no ha tenido representación diplomática en Chile, tengo el agrado de haber llegado hoy a esta ciudad, para ejercer el cargo de Canciller Carlos Martínez", dijo ayer en conferencia de prensa, el señor S. M. Mushed, Ministro Plenipotenciario de Pakistán en Chile.

"Las relaciones entre Chile y Pakistán", dijo, "son buenas y mi misión consiste en fortalecer estos lazos de amistad entre ambos países", expresó el Ministro de Pakistán.

"Después de una ausencia de cuatro años, en que Pakistán no ha tenido representación diplomática en Chile, tengo el agrado de haber llegado hoy a esta ciudad, para ejercer el cargo de Canciller Carlos Martínez", dijo ayer en conferencia de prensa, el señor S. M. Mushed, Ministro Plenipotenciario de Pakistán en Chile.

"Las relaciones entre Chile y Pakistán", dijo, "son buenas y mi misión consiste en fortalecer estos lazos de amistad entre ambos países", expresó el Ministro de Pakistán.

"Después de una ausencia de cuatro años, en que Pakistán no ha tenido representación diplomática en Chile, tengo el agrado de haber llegado hoy a esta ciudad, para ejercer el cargo de Canciller Carlos Martínez", dijo ayer en conferencia de prensa, el señor S. M. Mushed, Ministro Plenipotenciario de Pakistán en Chile.

"Las relaciones entre Chile y Pakistán", dijo, "son buenas y mi misión consiste en fortalecer estos lazos de amistad entre ambos países", expresó el Ministro de Pakistán.

"Después de una ausencia de cuatro años, en que Pakistán no ha tenido representación diplomática en Chile, tengo el agrado de haber llegado hoy a esta ciudad, para ejercer el cargo de Canciller Carlos Martínez", dijo ayer en conferencia de prensa, el señor S. M. Mushed, Ministro Plenipotenciario de Pakistán en Chile.

"Las relaciones entre Chile y Pakistán", dijo, "son buenas y mi misión consiste en fortalecer estos lazos de amistad entre ambos países", expresó el Ministro de Pakistán.

"Después de una ausencia de cuatro años, en que Pakistán no ha tenido representación diplomática en Chile, tengo el agrado de haber llegado hoy a esta ciudad, para ejercer el cargo de Canciller Carlos Martínez", dijo ayer en conferencia de prensa, el señor S. M. Mushed, Ministro Plenipotenciario de Pakistán en Chile.

"Las relaciones entre Chile y Pakistán", dijo, "son buenas y mi misión consiste en fortalecer estos lazos de amistad entre ambos países", expresó el Ministro de Pakistán.

"Después de una ausencia de cuatro años, en que Pakistán no ha tenido representación diplomática en Chile, tengo el agrado de haber llegado hoy a esta ciudad, para ejercer el cargo de Canciller Carlos Martínez", dijo ayer en conferencia de prensa, el señor S. M. Mushed, Ministro Plenipotenciario de Pakistán en Chile.

"Las relaciones entre Chile y Pakistán", dijo, "son buenas y mi misión consiste en fortalecer estos lazos de amistad entre ambos países", expresó el Ministro de Pakistán.

"Después de una ausencia de cuatro años, en que Pakistán no ha tenido representación diplomática en Chile, tengo el agrado de haber llegado hoy a esta ciudad, para ejercer el cargo de Canciller Carlos Martínez", dijo ayer en conferencia de prensa, el señor S. M. Mushed, Ministro Plenipotenciario de Pakistán en Chile.

"Las relaciones entre Chile y Pakistán", dijo, "son buenas y mi misión consiste en fortalecer estos lazos de amistad entre ambos países", expresó el Ministro de Pakistán.

"Después de una ausencia de cuatro años, en que Pakistán no ha tenido representación diplomática en Chile, tengo el agrado de haber llegado hoy a esta ciudad, para ejercer el cargo de Canciller Carlos Martínez", dijo ayer en conferencia de prensa, el señor S. M. Mushed, Ministro Plenipotenciario de Pakistán en Chile.

"Las relaciones entre Chile y Pakistán", dijo, "son buenas y mi misión consiste en fortalecer estos lazos de amistad entre ambos países", expresó el Ministro de Pakistán.

"Después de una ausencia de cuatro años, en que Pakistán no ha tenido representación diplomática en Chile, tengo el agrado de haber llegado hoy a esta ciudad, para ejercer el cargo de Canciller Carlos Martínez", dijo ayer en conferencia de prensa, el señor S. M. Mushed, Ministro Plenipotenciario de Pakistán en Chile.

"Las relaciones entre Chile y Pakistán", dijo, "son buenas y mi misión consiste en fortalecer estos lazos de amistad entre ambos países", expresó el Ministro de Pakistán.

"Después de una ausencia de cuatro años, en que Pakistán no ha tenido representación diplomática en Chile, tengo el agrado de haber llegado hoy a esta ciudad, para ejercer el cargo de Canciller Carlos Martínez", dijo ayer en conferencia de prensa, el señor S. M. Mushed, Ministro Plenipotenciario de Pakistán en Chile.

"Las relaciones entre Chile y Pakistán", dijo, "son buenas y mi misión consiste en fortalecer estos lazos de amistad entre ambos países", expresó el Ministro de Pakistán.

"Después de una ausencia de cuatro años, en que Pakistán no ha tenido representación diplomática en Chile, tengo el agrado de haber llegado hoy a esta ciudad, para ejercer el cargo de Canciller Carlos Martínez", dijo ayer en conferencia de prensa, el señor S. M. Mushed, Ministro Plenipotenciario de Pakistán en Chile.

"Las relaciones entre Chile y Pakistán", dijo, "son buenas y mi misión consiste en fortalecer estos lazos de amistad entre ambos países", expresó el Ministro de Pakistán.

"Después de una ausencia de cuatro años, en que Pakistán no ha tenido representación diplomática en Chile, tengo el agrado de haber llegado hoy a esta ciudad, para ejercer el cargo de Canciller Carlos Martínez", dijo ayer en conferencia de prensa, el señor S. M. Mushed, Ministro Plenipotenciario de Pakistán en Chile.

"Las relaciones entre Chile y Pakistán", dijo, "son buenas y mi misión consiste en fortalecer estos lazos de amistad entre ambos países", expresó el Ministro de Pakistán.

"Después de una ausencia de cuatro años, en que Pakistán no ha tenido representación diplomática en Chile, tengo el agrado de haber llegado hoy a esta ciudad, para ejercer el cargo de Canciller Carlos Martínez", dijo ayer en conferencia de prensa, el señor S. M. Mushed, Ministro Plenipotenciario de Pakistán en Chile.

"Las relaciones entre Chile y Pakistán", dijo, "son buenas y mi misión consiste en fortalecer estos lazos de amistad entre ambos países", expresó el Ministro de Pakistán.

"Después de una ausencia de cuatro años, en que Pakistán no ha tenido representación diplomática en Chile, tengo el agrado de haber llegado hoy a esta ciudad, para ejercer el cargo de Canciller Carlos Martínez", dijo ayer en conferencia de prensa, el señor S. M. Mushed, Ministro Plenipotenciario de Pakistán en Chile.

"Las relaciones entre Chile y Pakistán", dijo, "son buenas y mi misión consiste en fortalecer estos lazos de amistad entre ambos países", expresó el Ministro de Pakistán.

"Después de una ausencia de cuatro años, en que Pakistán no ha tenido representación diplomática en Chile, tengo el agrado de haber llegado hoy a esta ciudad, para ejercer el cargo de Canciller Carlos Martínez", dijo ayer en conferencia de prensa, el señor S. M. Mushed, Ministro Plenipotenciario de Pakistán en Chile.

"Las relaciones entre Chile y Pakistán", dijo, "son buenas y mi misión consiste en fortalecer estos lazos de amistad entre ambos países", expresó el Ministro de Pakistán.

## IMPULSO A PLANES DE SALUD PUBLICA DARA OSP EN AMERICA

El director de la Oficina Sanitaria Panamericana, Dr. Abraham Horwitz, ha declarado que esa institución espera diez años dar un gran impulso a los trabajos científicos en medicina y salud pública, para mejorar la salud de los pueblos de América Latina.

Agredió con este fin se trata de impulsar la colaboración de todos los gobiernos miembros, para llevar a cabo un programa de salud pública en sus respectivas jurisdicciones y de las investigaciones que se realizan sobre la prevención y combate de diversas enfermedades.

Para ello, la OSP ha dispuesto la inversión de capitales y la asesoría técnica necesaria que ayude a llevar adelante los estudios que se realizan sobre la prevención y combate de diversas enfermedades.

El doctor Conte Agüero se refirió extensamente al pueblo cubano bajo el comunismo de Fidel Castro y señaló que día a día aumenta la opresión del actual régimen de la Habana. Añadió que incluso se lucha abiertamente en algunas zonas de Cuba, como Sierra Morena, Embarrambay, Barahona, Manzanillo y Barahona.

Manifestó también el exiliado que el Consejo Revolucionario cubano busca el respaldo, tanto del gobierno como del pueblo cubano, "para salvar a Cuba del comunismo, que es la libertad del pueblo cubano".

Se refirió también al sistema de alfabetización empleado por Fidel, Castro, que es el más eficiente que se ha visto en el mundo.

La conferencia de prensa se efectuó en la Sala Libertad del Congreso por la libertad de la cultura, ante reporteros de diarios, radios y agencias noticiosas y algunos exiliados cubanos.

El doctor Conte Agüero se refirió extensamente al pueblo cubano bajo el comunismo de Fidel Castro y señaló que día a día aumenta la opresión del actual régimen de la Habana. Añadió que incluso se lucha abiertamente en algunas zonas de Cuba, como Sierra Morena, Embarrambay, Barahona, Manzanillo y Barahona.

Manifestó también el exiliado que el Consejo Revolucionario cubano busca el respaldo, tanto del gobierno como del pueblo cubano, "para salvar a Cuba del comunismo, que es la libertad del pueblo cubano".

Se refirió también al sistema de alfabetización empleado por Fidel, Castro, que es el más eficiente que se ha visto en el mundo.

La conferencia de prensa se efectuó en la Sala Libertad del Congreso por la libertad de la cultura, ante reporteros de diarios, radios y agencias noticiosas y algunos exiliados cubanos.

El doctor Conte Agüero se refirió extensamente al pueblo cubano bajo el comunismo de Fidel Castro y señaló que día a día aumenta la opresión del actual régimen de la Habana. Añadió que incluso se lucha abiertamente en algunas zonas de Cuba, como Sierra Morena, Embarrambay, Barahona, Manzanillo y Barahona.

Manifestó también el exiliado que el Consejo Revolucionario cubano busca el respaldo, tanto del gobierno como del pueblo cubano, "para salvar a Cuba del comunismo, que es la libertad del pueblo cubano".

Se refirió también al sistema de alfabetización empleado por Fidel, Castro, que es el más eficiente que se ha visto en el mundo.

La conferencia de prensa se efectuó en la Sala Libertad del Congreso por la libertad de la cultura, ante reporteros de diarios, radios y agencias noticiosas y algunos exiliados cubanos.

El doctor Conte Agüero se refirió extensamente al pueblo cubano bajo el comunismo de Fidel Castro y señaló que día a día aumenta la opresión del actual régimen de la Habana. Añadió que incluso se lucha abiertamente en algunas zonas de Cuba, como Sierra Morena, Embarrambay, Barahona, Manzanillo y Barahona.

Manifestó también el exiliado que el Consejo Revolucionario cubano busca el respaldo, tanto del gobierno como del pueblo cubano, "para salvar a Cuba del comunismo, que es la libertad del pueblo cubano".

Se refirió también al sistema de alfabetización empleado por Fidel, Castro, que es el más eficiente que se ha visto en el mundo.

La conferencia de prensa se efectuó en la Sala Libertad del Congreso por la libertad de la cultura, ante reporteros de diarios, radios y agencias noticiosas y algunos exiliados cubanos.

El doctor Conte Agüero se refirió extensamente al pueblo cubano bajo el comunismo de Fidel Castro y señaló que día a día aumenta la opresión del actual régimen de la Habana. Añadió que incluso se lucha abiertamente en algunas zonas de Cuba, como Sierra Morena, Embarrambay, Barahona, Manzanillo y Barahona.

Manifestó también el exiliado que el Consejo Revolucionario cubano busca el respaldo, tanto del gobierno como del pueblo cubano, "para salvar a Cuba del comunismo, que es la libertad del pueblo cubano".

Se refirió también al sistema de alfabetización empleado por Fidel, Castro, que es el más eficiente que se ha visto en el mundo.

La conferencia de prensa se efectuó en la Sala Libertad del Congreso por la libertad de la cultura, ante reporteros de diarios, radios y agencias noticiosas y algunos exiliados cubanos.

El doctor Conte Agüero se refirió extensamente al pueblo cubano bajo el comunismo de Fidel Castro y señaló que día a día aumenta la opresión del actual régimen de la Habana. Añadió que incluso se lucha abiertamente en algunas zonas de Cuba, como Sierra Morena, Embarrambay, Barahona, Manzanillo y Barahona.

Manifestó también el exiliado que el Consejo Revolucionario cubano busca el respaldo, tanto del gobierno como del pueblo cubano, "para salvar a Cuba del comunismo, que es la libertad del pueblo cubano".

Se refirió también al sistema de alfabetización empleado por Fidel, Castro, que es el más eficiente que se ha visto en el mundo.

El doctor Conte Agüero se refirió extensamente al pueblo cubano bajo el comunismo de Fidel Castro y señaló que día a día aumenta la opresión del actual régimen de la Habana. Añadió que incluso se lucha abiertamente en algunas zonas de Cuba, como Sierra Morena, Embarrambay, Barahona, Manzanillo y Barahona.

# El alza del precio del pan es sólo de poco más del 2 o/o

Ministerio de Economía desmiente falsas informaciones sobre esta medida

En relación con falsas noticias que se han publicado en el diario "El Mercurio" sobre el alza del precio del pan, el Ministerio de Economía, a través de un comunicado, desmiente la información. El comunicado indica que el alza del precio del pan es de poco más del 2 por ciento, y que esta medida es necesaria para cubrir los costos de producción. El comunicado también indica que el Ministerio de Economía está trabajando para reducir los costos de producción y que el alza del precio del pan es sólo de poco más del 2 por ciento.

## GASTROENTERITIS: ATENDIDO EL SNS EN SUS PRIMERAS 24 HORAS

Una especial preocupación por la gastroenteritis, enfermedad que se ha multiplicado en los últimos meses, ha llevado al Ministerio de Salud a tomar medidas para atender a los afectados. El SNS ha atendido a los primeros casos en sus primeras 24 horas, y se espera que el número de afectados disminuya a medida que se toman las medidas necesarias.

## Carbonizado murió chofer de un auto incendiado en choque

En un accidente ocurrido en la zona de Maipo, un chofer de un auto se quemó a muerte tras un choque y un incendio. El accidente ocurrió cuando el auto chocó contra un árbol y se incendió. El chofer murió en el momento del choque.

## REPERO PERICIA EN DERRUMBE

En un derrumbe ocurrido en la zona de Maipo, se repuso la pericia y se determinó que el derrumbe fue causado por una falla estructural. Se está trabajando para reparar la estructura y prevenir futuros derrumbes.

## HALLAZGO DE CADAVER EN UN SANTUARIO

En un santuario de la zona de Maipo, se encontró el cuerpo de una mujer muerta. Se está investigando la causa de la muerte y se espera que se encuentren a los responsables.

## CASA DE LA CULTURA DE NUNOA RINDIO HOMENAJE A GABRIELA MISTRAL

La Casa de la Cultura de Nunoa rindió un homenaje a la poeta Gabriela Mistral. El homenaje consistió en una exposición de sus obras y en una conferencia sobre su vida y su obra.

## EL POETA ANGEL CRUCHAGA SANTA MARIA JUNTO AL BUSTO DE GABRIELA MISTRAL

El poeta Angel Cruchaga Santa María estuvo junto al busto de Gabriela Mistral en un acto cultural. El acto fue organizado por la Casa de la Cultura de Nunoa.

# Constructores celebran tijerales



Los alumnos de la especialidad de Construcciones Metálicas de la Universidad Técnica del Estado, bajo la dirección del profesor Carlos Valdés, están trabajando en la construcción de una estructura metálica. El proyecto es parte de un curso práctico que busca enseñar a los estudiantes las técnicas de construcción metálica.

## EL GOBIERNO... (De la 1a. Pág.)

El Gobierno ha anunciado una serie de medidas para mejorar el funcionamiento de la planta Ciba en Chile. Las medidas incluyen la contratación de personal adicional y la implementación de nuevos procedimientos de trabajo. El objetivo es aumentar la producción y mejorar la calidad de los productos.

## Funcionamiento de Planta Ciba en Chile traerá economía de divisas

La importancia que tiene para el país el funcionamiento de la planta Ciba en Chile, se ha hecho evidente. La planta produce productos que son necesarios para la industria local, y su funcionamiento traerá una economía de divisas significativa. El Gobierno está trabajando para asegurar que la planta funcione de manera eficiente y que se aprovechen al máximo los recursos disponibles.

## ARICA... (De la 1a. Pág.)

En Arica, se está trabajando para mejorar las condiciones de vida de la población. Se han iniciado varios proyectos de infraestructura, como la construcción de nuevas carreteras y la mejora de los servicios públicos. El objetivo es reducir la pobreza y mejorar el nivel de vida de los habitantes de Arica.

## DESE CHASARAL

El presidente de la Cámara de Comercio de Chasará, Guillermo Kainp, en un comunicado, manifestó su apoyo al proyecto de desarrollo de la zona. El proyecto busca atraer inversiones y crear empleos en la zona, lo que mejoraría las condiciones de vida de la población local.

## EN MAULE

La Cámara de Comercio de Maule hizo llegar al Intendente Mario Pica Babin, un apoyo de la entidad a las medidas del Gobierno para frenar el comercio excesivo de artículos suntuarios que perjudica a la economía local.

# LA CORTE DECLARO REO A UN ABOGADO PANAMENO

La Corte de Apelaciones declaró reo al abogado panameno Francisco Duque Ramos, como autor del delito de estupro.

Conocido el fallo anterior, el Quinto Juzgado del Crimen le dio orden de aprehensión y actualmente Duque Ramos se encuentra en la Carcel Pública de esta capital. Según los antecedentes del proceso, el reo Duque Ramos sustrajo una letra de cambio por valor de \$500.000, a un hijo de la señora Febrina Meza de Alcantara, cuando este consultaba al abogado panameno para obtener el pago de varios documentos mercantiles privados. Posteriormente, Duque Ramos se presentó a las oficinas de los dueños de la letra de cambio sustraida y logró obtener otro similar reactualizado en la fecha. Este último documento lo invirtió en adquirir mercaderías.

## LA CORTE DECLARO REO A UN ABOGADO PANAMENO

La Corte de Apelaciones declaró reo al abogado panameno Francisco Duque Ramos, como autor del delito de estupro.

Conocido el fallo anterior, el Quinto Juzgado del Crimen le dio orden de aprehensión y actualmente Duque Ramos se encuentra en la Carcel Pública de esta capital. Según los antecedentes del proceso, el reo Duque Ramos sustrajo una letra de cambio por valor de \$500.000, a un hijo de la señora Febrina Meza de Alcantara, cuando este consultaba al abogado panameno para obtener el pago de varios documentos mercantiles privados. Posteriormente, Duque Ramos se presentó a las oficinas de los dueños de la letra de cambio sustraida y logró obtener otro similar reactualizado en la fecha. Este último documento lo invirtió en adquirir mercaderías.

## LA CORTE DECLARO REO A UN ABOGADO PANAMENO

La Corte de Apelaciones declaró reo al abogado panameno Francisco Duque Ramos, como autor del delito de estupro.

Conocido el fallo anterior, el Quinto Juzgado del Crimen le dio orden de aprehensión y actualmente Duque Ramos se encuentra en la Carcel Pública de esta capital. Según los antecedentes del proceso, el reo Duque Ramos sustrajo una letra de cambio por valor de \$500.000, a un hijo de la señora Febrina Meza de Alcantara, cuando este consultaba al abogado panameno para obtener el pago de varios documentos mercantiles privados. Posteriormente, Duque Ramos se presentó a las oficinas de los dueños de la letra de cambio sustraida y logró obtener otro similar reactualizado en la fecha. Este último documento lo invirtió en adquirir mercaderías.

# LA NACION - 11 - Enero - 1962 - 3

## Las Municipalidades del Gran Santiago unirán su acción en problemas comunes

Alcaldes y regidores se reunirán el viernes 19 con los ediles de la capital. Las Municipalidades del Gran Santiago coordinarán su acción a través de un organismo intercomunal para obtener la solución de los problemas que les son comunes. La iniciativa partió de los ediles de Santiago, quienes adoptaron anoche un acuerdo en el sentido de invitar a los Alcaldes y regidores de las Municipalidades de Las Condes, Providencia, Ñuñoa, San Miguel, Quinta Normal, Conchalí, La Granja y La Cisterna, en la sala de sesiones previas instalada en el Departamento del Tránsito. Cuatro son los puntos de esa reunión: 1.º Coordinación para el servicio de aseo e industrialización de la basura; 2.º coordinación de las tarifas de taxis; 3.º coordinar y uniformar sistemas de señalización y semáforos; 4.º estudiar modificaciones a la ley de atribuciones municipales tendientes a hacer más efectiva la autonomía municipal y la dignificación de la función edilicia.

## Tres años de cárcel pidieron para diputados procesados

Hubo premeditación de parte de los culpables, sostiene abogado Schweitzer. En la mañana de ayer el Ministro en Visita, Juan Poma García, recibió la contestación del abogado Miguel Schweitzer, en relación con el proceso que se sigue en contra de los Diputados del P.A.D.E.N.A., Jorge Lavandero, Esteban Leyton y Luis Minchel. Los ediles de la oposición, en calidad de autores de delitos de difamación e injurias graves a la persona de un funcionario público, pidieron tres años de prisión menor, por estimar que en "la comisión del delito hubo premeditación". Del mismo modo, el defensor Miguel Schweitzer, a los reos

## OPTIMISTAS... (DE LA PRIMERA PAGINA)

La demanda se reflejará en forma inmediata en los precios. En cuanto a las perspectivas a largo plazo, el comercio del cobre seguirá la ruta que tracen las economías de los países industrializados. En el corto plazo, se espera que el consumo de cobre dentro de los Estados Unidos sea entre un 10 y un 15 por ciento mayor que en 1961, a pesar de que el consumo en el año recién pasado (estimado) fue un 12 por ciento mayor que en 1960. El consumo en 1961 puede llegar a sobrepasar los 1.400.000 toneladas. Estas perspectivas optimistas deben mirarse con cuidado, ya que dependen, para sus efectos, en el precio, de lo que suceda en el lado de la oferta. En 1961 la producción primaria se estimó en 2.700.000 toneladas y la entrega a fabricantes, en tres millones 750 mil toneladas. Si hubiese sido por las huelgas en Chile, Estados Unidos, México y los problemas del África, que hicieron que la producción bajara en algo más que 100 mil toneladas, los precios hubiesen sido algo más altos.

## NOTIFICADA LA DEFENSA DE LOS DIPUTADOS

Poco después del mediodía de ayer y luego que el Ministro sumario el escrito del defensor del Ejecutivo, en la Secretaría de la Corte de Apelaciones, fue notificado el abogado Sergio Recabarren, quien dispone de seis días para contestar a los cargos del Fiscal Luis Hernández León y a los formulados a su vez, por el abogado Schweitzer.

# del pacífico atlántico

## EN LOS BANDEIRANTES

### JET DC-8

#### DE PANAIR

Un vuelo más rápido y más confortable a Asunción, Sao Paulo y Río de Janeiro, con conexiones directas a Europa y Cercano Oriente.

Salidas todos los Sábados  
Partida de Santiago a las 13.30 horas  
Llegada a: Asunción a las 15.35  
Sao Paulo a las 18.30 Río a las 19.40

TARIFAS ECONOMICAS Y DE LUJO  
CONSULTE A SU AGENTE DE VIAJE O A

# PANAIR DO BRASIL

Huérfanos 1178 - Edificio "Gran Palace" 2º. Piso Of. No. 201/202  
Gerencia 60728 - Informaciones y pasajes 84555 - Reservaciones y Carga Aérea 63614







Mañana Inaugurará Exposición Agrícola y Ganadera de Coihaique

obras que están en ejecución, que en algunos casos han sufrido atrasos.

Antes de partir, Pinto Lagarrigue expresó que el atraso se ha debido al mal tiempo reinante en la zona. En esta situación, dijo, están las obras de construcción del aeródromo de Ancud y el puente Pudeto, de los cuales se preocupará en forma especial.

El Ministro asistirá por otra parte, en representación del Gobierno, a la inauguración, mañana viernes, de la Exposición Agrícola y Ganadera de Coihaique.

El regreso está anunciado para el sábado en la tarde.

### Conchali

**ACUERDAN RECLAMAR A LA INTENDENCIA**

La Asociación de criollos de Chile, que agrupa en sí, según a todos los propietarios de la población residencial de Santiago y que preside Luis Rueda-Soto, en su última reunión acordó enviar una nota al intendente de Santiago, don Álvaro, solicitándole que adopte medidas para solucionar el problema creado a los vecinos que viven en las calles que quedan anegadas y en los casos de emergencia, los enfermos han sido enviados en camillas varias cuadras para llegar hasta las ambulancias.

Los vecinos harán presente al intendente, que esta situación...

**Maipú**  
DELICADA SITUACIÓN BOMBERIL

Existe preocupación en los círculos locales, por la expulsión de 15 voluntarios de la primera compañía de bomberos de Maipú, entre los que se cuentan Pedro Díaz, Arnaldo Salinas, Guido y William Valenzuela y Sergio Palma, considerados como los mejores bomberos de la localidad. Sergio Palma fue condecorado en una ocasión por su

según informaciones obtenidas por nuestro corresponsal en Maipú, Enrique Bustos Cubillos, la explosión se habría producido después de que los 15 voluntarios, en una reu-

Estos hechos preocupan a los habitantes de Mapiu, no solo por la solvencia moral y económica, sino también por el destino dado a la suma de mil cien escudos, producto del cobro de peajes a los automovilistas y que no aparece consignada en el balance de la Primera Compañía de Camiones, en el Banco de Chile de Mapiu, S. de haber sido que harían una reclamación oficial por los pagos de los empleados en la última elección de directivo.

sino tambien porque al ultimo incendio concurrio solo el maquinista y un voluntario de la Primera Compania, situacion que representa un peligro para Maipo, pues queda indefenso en casos de incendio debido a que la otra Compania de Bomberos que hay en el pueblo, carece de un carro-bomba.

**Renca**  
**APLAUDEN ACTUACION DE PRESIDENTE ALESSANDRI**  
 En una reunion celebrada por destacados miembros de la Asamblea Liberal de Renca el ex presidente de Uruguay

El ex regidor Unghiat, en una brillante improvisación hizo ver la necesidad de que la ciudadanía de amplio respaldo a las medidas adoptadas por Su Excelencia, en resguardo de la patria.

El planteamiento del ex regidor Unghiatelli fue aprobado por unanimidad por los asambleístas liberales, quienes, además, acordaron hacer llegar al Presidente Alessandri, expresiones de apoyo y lealtad a su Gobierno.

**CHARLA EN EL ATENEO**

El Ateneo, que preside don Carlos Guiffón C., iniciará sus actividades del año 1962, con una charla que dará el escritor y ex diplomático Manuel Eduardo Hübner, hoy juez.

La entrada es libre y el Ateneo de San Bernardo nos encarga invitar a todas las personas que se interesen por estas manifestaciones de la cultura. (CITEN ALBAFON).

**Hotel-garage flotante con 600 turistas anclará en Arica**

El vapor "San Roque", alquilado por Brasil, trasladará a los turistas con automóviles y pequeños buses

En la Subsecretaría del Interior se relieró ayer que el Gobierno ha autorizado su entrada a aguas territoriales chilenas a su recalamiento por largo tiempo en Arica, del barco alemán "San Roque", alquilado por Brasil para trasladar a seiscientos turistas con automóviles y pequeños buses a nuestro país.

Un nuevo informe dado sobre el particular por el Subsecretario del Interior, Jaime Silva, dice que los selectivos turísticos podrán movilizarse en tierra por medio de sus automóviles y buses, atendiéndose, desde luego, a todas las disposiciones vigentes en cuanto a su permanencia en territorio nacional.

**Estadio Sausalito debe estar terminado el día 15 de marzo**

**VALPARAISO.**— Una detenida visita de inspección a los trabajos que se están realizando en el Estado Sausalito, de Viña del Mar, efectuaron el

## CARIO PROPIO

### TON: HUEICOYA

ciudad al mar

so en cuanto se refiere a la habilitación de los nuevos camarines para los jugadores y los árbitros; las casetas para las radioemisoras; las acomodaciones de los periodistas; colocación de la pista.

alcanzar, que es el punto de partida para el desarrollo de la ciudad. Olga Boettcher, ha hecho un estudio para vehículos motorizados y para la comodidad hasta las orillas del río. Los trabajos de construcción del muro de protección exterior del estadio; rehabilitación de buffet; oficinas para la administración, y colocación de las tribunas de madera, que serán instaladas en el año 1968.

sobre la pista de ciclismo para aumentar la capacidad del recinto.

Aparte de las obras del estadio, las autoridades viñamarinas se preocupan, paralela-

que encierra este hermoso lago porque no existía la ruta de los ferrocarriles, los esfuerzos y sacrificios, ha sido el resultado de la atención de los miles de turistas que visitaron la ciudad con ocasión del Campeonato.

\_\_\_\_\_

[illegible]







Por eso, he querido  
presente, en esta Hon-  
Cámara, que no es co-  
el procedimiento de ne-  
el trabajo de una parla-  
ria por la provincia de  
desarrollado con im-  
e interés, cuando se  
se, se celebrará, durante se

torialmente, que yo fui presentado las indicaciones en relación con el Presidente del Ministerio de Obras Públicas y que éstas fueron aceptadas, por escrito, por el señor Ministro del ramo, razón por la cual constituí una corrección publicada en un diario, que dice ser

estaría preocupada de  
var lo que hacen otros  
propiárselo.  
querido dejar constancia  
Honorable Cámara, de  
protesta airada, porque  
que no hay derecho que  
parlamentario permita la  
nación de algo semejan-  
un diario de nuestra

la más, señor Presidente.  
señor VALENZUELA.—  
Presidente, que la pro-  
se considere como he-  
no nombre del Comité  
crata Cristiano.  
SITUACION CREADA A  
LOS OBREROS DE LA  
FABRICA CONSTRUCTO-

CON MOTIVO DE LA PARALIZACION DE LAS OBRAS QUE ESTABA REALIZANDO EN LA CIUDAD DE TEMUCO, PROVINCIA DE CAUTIN. — PETICION DE OFICIOS.

Señor SUAREZ. — Fido la ra. señor Presidente.

señor SUAREZ.— Señor  
niente, quiero referirme a  
ravez conflicto en que se  
entran ciento veinte obreros  
de Temuco que trabajan  
construcción de una di-  
versos la Empresa de Co-  
municación Agrícola.  
mencionada empresa ha-

trabajo la firma "Jaime  
tar" de la cual es socio  
señor cuyo nombre no  
rdo. Se iniciaron los tra-  
previa contratación de  
breros, a fines de di-  
bre el señor Jaime Ort-  
desapareció de Tecu-  
do un emblema subal-  
a cargo de los labores  
a la firma "Jaime

Por lo tanto, los jornaleros de los campos de sus salarios y de sus ganancias familiares, lamentablemente ganados en los últimos meses.

En este momento los obreros están totalmente aban-

conseguir el pago de sus  
mentos por los días tra-  
de, ni de sus asignaciones  
larias.

En diversos señores Dipu-  
nos hemos entrevistado  
las autoridades del Servi-  
Seguro Social de Temu-  
ra que allí tampoco esta-  
ha pagado las estiman-  
por las imposiciones que

también hemos celebrado  
listas con el señor Ina-  
del Trabajo. Pero, la-  
blemente, tenemos que  
en la Honorable Cáma-  
que, tanto en el Servicio  
Seguro Social como en la  
cción del Trabajo de Te-  
parece no existir al ha-

...lo esta sino muchas otras  
...las constructoras de Te-  
...no llevan al día las li-  
...as de sus obreros, ni tam-  
...los contratos de traba-  
...La verdad es que no se  
...n cumplir las leyes socia-  
...xistentes.  
...bemos manifestar, concre-  
...te, para finalizar nues-

Los están reclamando el pago de las asignaciones familiares, el pago de sus salarios por el trabajo realizado solventado, el pago del seguro, y la cancelación de los salarios que correspondan a los días no trabajados últimamente, con motivo de haberse paralizado las obras por la huelga.

se dirijan oficios a los señores Ministros que corresponda, para que arbitren las medidas del caso ante las autoridades respectivas, a fin de que se hagan las reclamaciones pertinentes, destinadas a mejorar esta situación. Además es preciso que, de una u otra forma, no se vuelva a

o semilicuales, como  
caso de la Empresa de  
Agricultura, a firmas  
conables, como en la so-  
"Jaime Ortúzar".  
señor LOYOLA (Vice-  
te).— Se enviarán los  
solicitados en nombre  
Señoría.

**ALUSION PERSONAL.—**

señor LOYOLA (Vicepre-  
sidente).— El turno siguiente  
corresponde al Comité Conserva-  
dor. Señor HUBNER (don Jor-  
ge).

Señor LOYOLA (Vicepresidente).— Tiene la palabra, señor HUBNER (don Juan).— Señor Presidente, to distraer la atención Honorable Cámara pferirme a un asunto de er estrictamente perso- er considero que el ho-

a sesión del jueves 4 de  
último, durante la dis-  
del proyecto sobre puer-  
res, el Honorable Dipu-  
democratacristiano don  
Videla, que lamento no

pour et poura l'écrit la

Versión Oficial de la Hora de los accidentes de esta sesión, manifestando al margen del debate, que conocía "negocios feos" del Diputado que habla, en materia de automóviles.

Señor Presidente, yo protesto energicamente por esta imputación ligera, irresponsable y absolutamente falsa. Aunque ella no apareció en la Versión de dicha sesión, seguramente por estar renida con los términos parlamentarios de todas maneras, ha circulado entre los señores Diputados que escucharon esas expresiones. Incluso, creo que hasta un periódico se hizo eco de ellas.

Quiénes me conocen saben que soy un hombre de trabajo, que me gusta la vida cívica, que soy abogado, profesor universitario y periodista de "El Diario Ilustrado".

Jamás, y puedo decirlo en la forma más categórica, jamás he tenido negocios de importación ni de reventa de automóviles. Ni siquiera he sido ni soy accionista de una de esas empresas o sociedades de ninguna naturaleza que se relacionen con ese ramo ni a ningún otro de carácter comercial, porque mis actividades son muy diversas.

El señor CADEMARTORI (don Jorge Iván).— No soy director de ninguna sociedad anónima. Y si alguna me ha correspondido actuar meramente profesional, en transacciones con relación con importación, compraventa o reventa de automóviles.

—HABLAN VARIOS SEÑORES DIPUTADOS A LA VEZ.

El señor LOYOLA (Vicepresidente).— Ruero a los señores Diputados que guarden silencio y no interrumpen al señor.

El señor HUBNER (don Jorge Iván).— Señor Presidente, como estas imputaciones quedan dentro del ámbito de muchas veces suelen suscitarse dudas y preguntas de ciertas personas, empleo al Honorable colega señor Pedro Videla para que, una vez que se ha retirado de esta circunstancia haya podido realizar el Diputado que habla negocios ya sean lícitos o ilícitos en materia de automóviles o en cualquiera otra materia.

—HABLAN VARIOS SEÑORES DIPUTADOS A LA VEZ.

El señor HUBNER (don Jorge Iván).— Y como ciertos cargos por los que abusivamente imputaciones e infundadas, yo hago un llamado a la prudencia del Honorable colega señor Videla para que, una vez que se ha retirado de esta circunstancia haya podido realizar el Diputado que habla negocios ya sean lícitos o ilícitos en materia de automóviles o en cualquiera otra materia.

—HABLAN VARIOS SEÑORES DIPUTADOS A LA VEZ.

El señor HUBNER (don Jorge Iván).— Y como ciertos cargos por los que abusivamente imputaciones e infundadas, yo hago un llamado a la prudencia del Honorable colega señor Videla para que, una vez que se ha retirado de esta circunstancia haya podido realizar el Diputado que habla negocios ya sean lícitos o ilícitos en materia de automóviles o en cualquiera otra materia.

—HABLAN VARIOS SEÑORES DIPUTADOS A LA VEZ.

El señor HUBNER (don Jorge Iván).— Y como ciertos cargos por los que abusivamente imputaciones e infundadas, yo hago un llamado a la prudencia del Honorable colega señor Videla para que, una vez que se ha retirado de esta circunstancia haya podido realizar el Diputado que habla negocios ya sean lícitos o ilícitos en materia de automóviles o en cualquiera otra materia.

—HABLAN VARIOS SEÑORES DIPUTADOS A LA VEZ.

El señor HUBNER (don Jorge Iván).— Y como ciertos cargos por los que abusivamente imputaciones e infundadas, yo hago un llamado a la prudencia del Honorable colega señor Videla para que, una vez que se ha retirado de esta circunstancia haya podido realizar el Diputado que habla negocios ya sean lícitos o ilícitos en materia de automóviles o en cualquiera otra materia.

—HABLAN VARIOS SEÑORES DIPUTADOS A LA VEZ.

El señor HUBNER (don Jorge Iván).— Y como ciertos cargos por los que abusivamente imputaciones e infundadas, yo hago un llamado a la prudencia del Honorable colega señor Videla para que, una vez que se ha retirado de esta circunstancia haya podido realizar el Diputado que habla negocios ya sean lícitos o ilícitos en materia de automóviles o en cualquiera otra materia.

—HABLAN VARIOS SEÑORES DIPUTADOS A LA VEZ.

El señor HUBNER (don Jorge Iván).— Y como ciertos cargos por los que abusivamente imputaciones e infundadas, yo hago un llamado a la prudencia del Honorable colega señor Videla para que, una vez que se ha retirado de esta circunstancia haya podido realizar el Diputado que habla negocios ya sean lícitos o ilícitos en materia de automóviles o en cualquiera otra materia.

—HABLAN VARIOS SEÑORES DIPUTADOS A LA VEZ.

El señor HUBNER (don Jorge Iván).— Y como ciertos cargos por los que abusivamente imputaciones e infundadas, yo hago un llamado a la prudencia del Honorable colega señor Videla para que, una vez que se ha retirado de esta circunstancia haya podido realizar el Diputado que habla negocios ya sean lícitos o ilícitos en materia de automóviles o en cualquiera otra materia.

—HABLAN VARIOS SEÑORES DIPUTADOS A LA VEZ.

El señor HUBNER (don Jorge Iván).— Y como ciertos cargos por los que abusivamente imputaciones e infundadas, yo hago un llamado a la prudencia del Honorable colega señor Videla para que, una vez que se ha retirado de esta circunstancia haya podido realizar el Diputado que habla negocios ya sean lícitos o ilícitos en materia de automóviles o en cualquiera otra materia.

—HABLAN VARIOS SEÑORES DIPUTADOS A LA VEZ.

El señor HUBNER (don Jorge Iván).— Y como ciertos cargos por los que abusivamente imputaciones e infundadas, yo hago un llamado a la prudencia del Honorable colega señor Videla para que, una vez que se ha retirado de esta circunstancia haya podido realizar el Diputado que habla negocios ya sean lícitos o ilícitos en materia de automóviles o en cualquiera otra materia.

—HABLAN VARIOS SEÑORES DIPUTADOS A LA VEZ.

El señor HUBNER (don Jorge Iván).— Y como ciertos cargos por los que abusivamente imputaciones e infundadas, yo hago un llamado a la prudencia del Honorable colega señor Videla para que, una vez que se ha retirado de esta circunstancia haya podido realizar el Diputado que habla negocios ya sean lícitos o ilícitos en materia de automóviles o en cualquiera otra materia.

—HABLAN VARIOS SEÑORES DIPUTADOS A LA VEZ.

El señor HUBNER (don Jorge Iván).— Y como ciertos cargos por los que abusivamente imputaciones e infundadas, yo hago un llamado a la prudencia del Honorable colega señor Videla para que, una vez que se ha retirado de esta circunstancia haya podido realizar el Diputado que habla negocios ya sean lícitos o ilícitos en materia de automóviles o en cualquiera otra materia.

—HABLAN VARIOS SEÑORES DIPUTADOS A LA VEZ.

El señor HUBNER (don Jorge Iván).— Y como ciertos cargos por los que abusivamente imputaciones e infundadas, yo hago un llamado a la prudencia del Honorable colega señor Videla para que, una vez que se ha retirado de esta circunstancia haya podido realizar el Diputado que habla negocios ya sean lícitos o ilícitos en materia de automóviles o en cualquiera otra materia.

—HABLAN VARIOS SEÑORES DIPUTADOS A LA VEZ.

El señor HUBNER (don Jorge Iván).— Y como ciertos cargos por los que abusivamente imputaciones e infundadas, yo hago un llamado a la prudencia del Honorable colega señor Videla para que, una vez que se ha retirado de esta circunstancia haya podido realizar el Diputado que habla negocios ya sean lícitos o ilícitos en materia de automóviles o en cualquiera otra materia.

El señor KAEMPF (Prosecretario Accidental).— La señora Rodríguez, doña Ana, renuncia a la Comisión de Agricultura y Colonización. Se propone en su reemplazo al señor Lorca.

El señor LOYOLA (Vicepresidente).— Si le parece a la Honorable Cámara, se aceptará la renuncia y el reemplazo.

Acordado.

El señor KAEMPF (Prosecretario Accidental).— El señor Oyarzun renuncia a la Comisión de Policía Interior. Se propone en su reemplazo al señor Ramírez de la Fuente.

El señor LOYOLA (Vicepresidente).— Si le parece a la Honorable Cámara, se aceptará la renuncia y el reemplazo.

Acordado.

El señor KAEMPF (Prosecretario Accidental).— El señor Oyarzun renuncia a la Comisión de Policía Interior. Se propone en su reemplazo al señor Ramírez de la Fuente.

El señor LOYOLA (Vicepresidente).— Si le parece a la Honorable Cámara, se aceptará la renuncia y el reemplazo.

Acordado.

El señor KAEMPF (Prosecretario Accidental).— El señor Oyarzun renuncia a la Comisión de Policía Interior. Se propone en su reemplazo al señor Ramírez de la Fuente.

El señor LOYOLA (Vicepresidente).— Si le parece a la Honorable Cámara, se aceptará la renuncia y el reemplazo.

Acordado.

El señor KAEMPF (Prosecretario Accidental).— El señor Oyarzun renuncia a la Comisión de Policía Interior. Se propone en su reemplazo al señor Ramírez de la Fuente.

El señor LOYOLA (Vicepresidente).— Si le parece a la Honorable Cámara, se aceptará la renuncia y el reemplazo.

Acordado.

El señor KAEMPF (Prosecretario Accidental).— El señor Oyarzun renuncia a la Comisión de Policía Interior. Se propone en su reemplazo al señor Ramírez de la Fuente.

El señor LOYOLA (Vicepresidente).— Si le parece a la Honorable Cámara, se aceptará la renuncia y el reemplazo.

Acordado.

El señor KAEMPF (Prosecretario Accidental).— El señor Oyarzun renuncia a la Comisión de Policía Interior. Se propone en su reemplazo al señor Ramírez de la Fuente.

El señor LOYOLA (Vicepresidente).— Si le parece a la Honorable Cámara, se aceptará la renuncia y el reemplazo.

Acordado.

El señor KAEMPF (Prosecretario Accidental).— El señor Oyarzun renuncia a la Comisión de Policía Interior. Se propone en su reemplazo al señor Ramírez de la Fuente.

El señor LOYOLA (Vicepresidente).— Si le parece a la Honorable Cámara, se aceptará la renuncia y el reemplazo.

Acordado.

El señor KAEMPF (Prosecretario Accidental).— El señor Oyarzun renuncia a la Comisión de Policía Interior. Se propone en su reemplazo al señor Ramírez de la Fuente.

El señor LOYOLA (Vicepresidente).— Si le parece a la Honorable Cámara, se aceptará la renuncia y el reemplazo.

Acordado.

El señor KAEMPF (Prosecretario Accidental).— El señor Oyarzun renuncia a la Comisión de Policía Interior. Se propone en su reemplazo al señor Ramírez de la Fuente.

El señor LOYOLA (Vicepresidente).— Si le parece a la Honorable Cámara, se aceptará la renuncia y el reemplazo.

Acordado.

El señor KAEMPF (Prosecretario Accidental).— El señor Oyarzun renuncia a la Comisión de Policía Interior. Se propone en su reemplazo al señor Ramírez de la Fuente.

El señor LOYOLA (Vicepresidente).— Si le parece a la Honorable Cámara, se aceptará la renuncia y el reemplazo.

Acordado.

El señor KAEMPF (Prosecretario Accidental).— El señor Oyarzun renuncia a la Comisión de Policía Interior. Se propone en su reemplazo al señor Ramírez de la Fuente.

El señor LOYOLA (Vicepresidente).— No hay quorum. Se va a llamar por dos minutos a los señores Diputados.

—Transcurrido el plazo reglamentario.

El señor LOYOLA (Vicepresidente).— Se va a llamar a votar a los señores Diputados.

—PRÁCTICADA LA VOTACIÓN EN FORMA NOMINATIVA DIO EL SIGUIENTE RESULTADO: POR LA AFIRMATIVA 4 VOTOS, POR LA NEGATIVA 30 VOTOS, HUBO 10 ABSTENCIONES.

El señor LOYOLA (Vicepresidente).— La Honorable Cámara estima que el proyecto de acuerdo no es obvio y sencillo.

Quedará para segunda discusión.

29.—PROYECTO DE ACUERDO OBVIO Y SENCILLO.

El señor KAEMPF (Prosecretario Accidental).— El señor Minchel, apoyado por el Comité Democrático Nacional, ha presentado el siguiente proyecto de acuerdo:

—El crecimiento de los diversos barrios populares de Concepción hace necesario dotar a sus pobladores de aquellos servicios indispensables de que actualmente carecen o se encuentran en escasez, tales como: alumbrado eléctrico, agua, por ejemplo, los pobladores de Cerro Alto no disponen de este servicio.

—Compañía de Electricidad, el número de vecinos que se van a radicar a esa zona, y consecuentemente más se hace sentir esta necesidad, me permito solicitar a la Honorable Cámara que se dicte el siguiente:

PROYECTO DE ACUERDO: Que se dicte a la Dirección General de Servicios Eléctricos y de Gas para que se proceda a extender hasta el Cerro Alto, de Concepción, la red eléctrica, permitiendo de tan indispensable elemento a sus pobladores, tanto para el servicio público como para el domiciliario.

El señor LOYOLA (Vicepresidente).— Si le parece a la Honorable Cámara, se declarará sin discusión el proyecto de acuerdo, por ser obvio y sencillo.

El señor RUIZ-ESQUIDE (don Rufino).— No, señor, no es obvio.

El señor LOYOLA (Vicepresidente).— En votación si se declara obvio y sencillo el proyecto de acuerdo.

PRÁCTICADA LA VOTACIÓN EN FORMA ECONOMICA, NO HUBO QUORUM.

El señor KAEMPF (Prosecretario Accidental).— Han votado solamente 28 señores Diputados.

El señor LOYOLA (Vicepresidente).— Se va a repetir la votación. Ruero a los señores Diputados que se abstengan.

REPETIDA LA VOTACIÓN EN FORMA ECONOMICA, DIO EL SIGUIENTE RESULTADO: POR LA AFIRMATIVA 37 VOTOS, POR LA NEGATIVA 2 VOTOS.

El señor LOYOLA (Vicepresidente).— Se declara obvio y sencillo el proyecto de acuerdo.

Terminada la hora de votación de los proyectos de acuerdo.

30.—RESPUESTAS A ALUDICIONES PERSONALES.—ALCANCES DE LOS DIPUTADOS SEÑORES PEDRO VIDELA Y JORGE IVAN HUBNER.

El señor LOYOLA (Vicepresidente).— Quedan diez minutos al Comité Conservador Unido.

El señor HUBNER (don Jorge Iván).— Le hemos cedido unos minutos al Honorable señor Videla, señor Presidente.

El señor LOYOLA (Vicepresidente).— Con la venia del Comité Conservador Unido, tiene la palabra el Honorable señor Videla.

El señor VIDELA (don Pedro).— Señor Presidente, cuando hace algunos días discutía en la Honorable Cámara el proyecto relacionado con los puertos libres, en el artículo referente a la autorización de puertos libres, los Diputados democráticos votaron una indicación conjunta con los del FRAP.

En esa oportunidad, el Honorable Diputado don Jorge Iván Hubner dijo, con su obsesión anticomunista de siempre, que por fin, nos habíamos "acordado la carta".

Yo le contesté que yo no había sido borrado de la versión, según él mismo lo ha declarado, que le conocía o sabía de un "negocio feo" de automóviles que él había intervenido. Entonces, el Honorable Diputado me dijo, entre otras expresiones, la de "hijo de comunista". Yo no la quisiera responder que él es o era sobrino de comunista.

El señor HUBNER (don Jorge Iván).— No, no me manifesté así. Dije "métodos comunistas".

El señor VIDELA (don Pedro).— ¿Porque me pareció que el señor no constituía un defecto, ni mucho menos.

El señor HUBNER (don Jorge Iván).— No, no dije "métodos comunistas".

—HABLAN VARIOS SEÑORES DIPUTADOS A LA VEZ.

El señor VIDELA (don Pedro).— Según he sabido hoy día, y en mi ausencia, el honorable colega, se ha defendido de lo que yo le dije, en esa intervención. Hasta este instante, no he tenido ocasión de conocer, en detalle, qué es lo que ha dicho. Esperamos que intervenga en la Versión de esta sesión, para que sean bridas de ella, con el objeto de poder contestarle oportunamente, las palabras que ha pronunciado.

—PRÁCTICADA NUEVAMENTE LA VOTACIÓN EN FORMA ECONOMICA, NO HUBO QUORUM.

El señor KAEMPF (Prosecretario Accidental).— Han votado solamente veintiocho señores Diputados.

El señor LOYOLA (Vicepresidente).— No hay quorum.

El señor KAEMPF (Prosecretario Accidental).— Los señores Acededo y Ballesteros renuncian a la Comisión de Trabajo y Legislación Social. Se propone en su reemplazo a los señores Araya y Jerez, respectivamente.

El señor LOYOLA (Vicepresidente).— Si le parece a la Honorable Cámara, se aceptará la renuncia y el reemplazo.

El señor KAEMPF (Prosecretario Accidental).— Los señores Acededo y Ballesteros renuncian a la Comisión de Trabajo y Legislación Social. Se propone en su reemplazo a los señores Araya y Jerez, respectivamente.

El señor LOYOLA (Vicepresidente).— Si le parece a la Honorable Cámara, se aceptará la renuncia y el reemplazo.

Acordado.

El señor KAEMPF (Prosecretario Accidental).— Los señores Acededo y Ballesteros renuncian a la Comisión de Trabajo y Legislación Social. Se propone en su reemplazo a los señores Araya y Jerez, respectivamente.

El señor LOYOLA (Vicepresidente).— Si le parece a la Honorable Cámara, se aceptará la renuncia y el reemplazo.

Acordado.

El señor KAEMPF (Prosecretario Accidental).— Los señores Acededo y Ballesteros renuncian a la Comisión de Trabajo y Legislación Social. Se propone en su reemplazo a los señores Araya y Jerez, respectivamente.

El señor LOYOLA (Vicepresidente).— Si le parece a la Honorable Cámara, se aceptará la renuncia y el reemplazo.

Acordado.

El señor KAEMPF (Prosecretario Accidental).— Los señores Acededo y Ballesteros renuncian a la Comisión de Trabajo y Legislación Social. Se propone en su reemplazo a los señores Araya y Jerez, respectivamente.

El señor LOYOLA (Vicepresidente).— Si le parece a la Honorable Cámara, se aceptará la renuncia y el reemplazo.

Acordado.

El señor KAEMPF (Prosecretario Accidental).— Los señores Acededo y Ballesteros renuncian a la Comisión de Trabajo y Legislación Social. Se propone en su reemplazo a los señores Araya y Jerez, respectivamente.

El señor LOYOLA (Vicepresidente).— Si le parece a la Honorable Cámara, se aceptará la renuncia y el reemplazo.

Acordado.

El señor KAEMPF (Prosecretario Accidental).— Los señores Acededo y Ballesteros renuncian a la Comisión de Trabajo y Legislación Social. Se propone en su reemplazo a los señores Araya y Jerez, respectivamente.

El señor LOYOLA (Vicepresidente).— Si le parece a la Honorable Cámara, se aceptará la renuncia y el reemplazo.

Acordado.

El señor KAEMPF (Prosecretario Accidental).— Los señores Acededo y Ballesteros renuncian a la Comisión de Trabajo y Legislación Social. Se propone en su reemplazo a los señores Araya y Jerez, respectivamente.

El señor LOYOLA (Vicepresidente).— Si le parece a la Honorable Cámara, se aceptará la renuncia y el reemplazo.

Acordado.

El señor KAEMPF (Prosecretario Accidental).— Los señores Acededo y Ballesteros renuncian a la Comisión de Trabajo y Legislación Social. Se propone en su reemplazo a los señores Araya y Jerez, respectivamente.

El señor LOYOLA (Vicepresidente).— Si le parece a la Honorable Cámara, se aceptará la renuncia y el reemplazo.

Acordado.

El señor KAEMPF (Prosecretario Accidental).— Los señores Acededo y Ballesteros renuncian a la Comisión de Trabajo y Legislación Social. Se propone en su reemplazo a los señores Araya y Jerez, respectivamente.

El señor LOYOLA (Vicepresidente).— Si le parece a la Honorable Cámara, se aceptará la renuncia y el reemplazo.

Acordado.

El señor KAEMPF (Prosecretario Accidental).— Los señores Acededo y Ballesteros renuncian a la Comisión de Trabajo y Legislación Social. Se propone en su reemplazo a los señores Araya y Jerez, respectivamente.

El señor LOYOLA (Vicepresidente).— Si le parece a la Honorable Cámara, se aceptará la renuncia y el reemplazo.

Acordado.

El señor KAEMPF (Prosecretario Accidental).— Los señores Acededo y Ballesteros renuncian a la Comisión de Trabajo y Legislación Social. Se propone en su reemplazo a los señores Araya y Jerez, respectivamente.

El señor LOYOLA (Vicepresidente).— Si le parece a la Honorable Cámara, se aceptará la renuncia y el reemplazo.

Acordado.

El señor KAEMPF (Prosecretario Accidental).— Los señores Acededo y Ballesteros renuncian a la Comisión de Trabajo y Legislación Social. Se propone en su reemplazo a los señores Araya y Jerez, respectivamente.

El señor LOYOLA (Vicepresidente).— Si le parece a la Honorable Cámara, se aceptará la renuncia y el reemplazo.

Acordado.

El señor KAEMPF (Prosecretario Accidental).— Los señores Acededo y Ballesteros renuncian a la Comisión de Trabajo y Legislación Social. Se propone en su reemplazo a los señores Araya y Jerez, respectivamente.

El señor KAEMPF (Prosecretario Accidental).— Los señores Acededo y Ballesteros renuncian a la Comisión de Trabajo y Legislación Social. Se propone en su reemplazo a los señores Araya y Jerez, respectivamente.

El señor LOYOLA (Vicepresidente).— Si le parece a la Honorable Cámara, se aceptará la renuncia y el reemplazo.

Acordado.

El señor KAEMPF (Prosecretario Accidental).— Los señores Acededo y Ballesteros renuncian a la Comisión de Trabajo y Legislación Social. Se propone en su reemplazo a los señores Araya y Jerez, respectivamente.

El señor LOYOLA (Vicepresidente).— Si le parece a la Honorable Cámara, se aceptará la renuncia y el reemplazo.

Acordado.

El señor KAEMPF (Prosecretario Accidental).— Los señores Acededo y Ballesteros renuncian a la Comisión de Trabajo y Legislación Social. Se propone en su reemplazo a los señores Araya y Jerez, respectivamente.

El señor LOYOLA (Vicepresidente).— Si le parece a la Honorable Cámara, se aceptará la renuncia y el reemplazo.

Acordado.

El señor KAEMPF (Prosecretario Accidental).— Los señores Acededo y Ballesteros renuncian a la Comisión de Trabajo y Legislación Social. Se propone en su reemplazo a los señores Araya y Jerez, respectivamente.

El señor LOYOLA (Vicepresidente).— Si le parece a la Honorable Cámara, se aceptará la renuncia y el reemplazo.

Acordado.

El señor KAEMPF (Prosecretario Accidental).— Los señores Acededo y Ballesteros renuncian a la Comisión de Trabajo y Legislación Social. Se propone en su reemplazo a los señores Araya y Jerez, respectivamente.

El señor LOYOLA (Vicepresidente).— Si le parece a la Honorable Cámara, se aceptará la renuncia y el reemplazo.

Acordado.

El señor KAEMPF (Prosecretario Accidental).— Los señores Acededo y Ballesteros renuncian a la Comisión de Trabajo y Legislación Social. Se propone en su reemplazo a los señores Araya y Jerez, respectivamente.

El señor LOYOLA (Vicepresidente).— Si le parece a la Honorable Cámara, se aceptará la renuncia y el reemplazo.

Acordado.

El señor KAEMPF (Prosecretario Accidental).— Los señores Acededo y Ballesteros renuncian a la Comisión de Trabajo y Legislación Social. Se propone en su reemplazo a los señores Araya y Jerez, respectivamente.

El señor LOYOLA (Vicepresidente).— Si le parece a la Honorable Cámara, se aceptará la renuncia y el reemplazo.

Acordado.

El señor KAEMPF (Prosecretario Accidental).— Los señores Acededo y Ballesteros renuncian a la Comisión de Trabajo y Legislación Social. Se propone en su reemplazo a los señores Araya y Jerez, respectivamente.

El señor LOYOLA (Vicepresidente).— Si le parece a la Honorable Cámara, se aceptará la renuncia y el reemplazo.

Acordado.

El señor KAEMPF (Prosecretario Accidental).— Los señores Acededo y Ballesteros renuncian a la Comisión de Trabajo y Legislación Social. Se propone en su reemplazo a los señores Araya y Jerez, respectivamente.

El señor LOYOLA (Vicepresidente).— Si le parece a la Honorable Cámara, se aceptará la renuncia y el reemplazo.

Acordado.

El señor KAEMPF (Prosecretario Accidental).— Los señores Acededo y Ballesteros renuncian a la Comisión de Trabajo y Legislación Social. Se propone en su reemplazo a los señores Araya y Jerez, respectivamente.

El señor LOYOLA (Vicepresidente).— Si le parece a la Honorable Cámara, se aceptará la renuncia y el reemplazo.

Acordado.

El señor KAEMPF (Prosecretario Accidental).— Los señores Acededo y Ballesteros renuncian a la Comisión de Trabajo y Legislación Social. Se propone en su reemplazo a los señores Araya y Jerez, respectivamente.

El señor LOYOLA (Vicepresidente).— Si le parece



# Fútbol de jerarquía mundial tuvo empate a 0 de Estrella Roja y Colo Colo

El primer tiempo mostró un anticipo de lo que harán los cuadros europeos en el Mundial. — Colo Colo tuvo el mérito de sobreponerse en el juego que le resultaba adverso en la fracción inicial. — Vukecevic atajó un penal a J. Toro. Los yugoslavos terminaron jugando con 10 hombres por expulsión de Sekularac

CANCHA: Estadio Nacional.  
ARBITRO: Mario Gasc.  
COLO COLO (0): Escuti, Peña, Lope y José González; Enrique González y Ortiz; Moreno, Toro, Soto, Alvarez y Valdes. Entrenador: Hernán Carrasco.  
ESTRELLA ROJA (0): Vukecevic; Durkovic, Tomić e Ivo; Sjakovic y Popovic; Andreic, Maravic,

Melle, Sekularac y Stipic. Entrenador: Andre Mitic.  
PRIMER TIEMPO.— No hubo goles.  
Antes de iniciarse el partido se guardó un minuto de silencio en memoria del ex jugador internacional chileno, Mario Lora.

A los 2' de iniciado el lance, el interior Maravic, desde 25 metros, con tiro cruzado, dio con el balón en la cara interior de uno de los verticales. A esta jugada, Escuti había hecho vista.

Cuando se jugaban 15' el puntero Valdes malogró una linda oportunidad de abrir el marcador al quedarse solo y ejecutar un lanzamiento que resultó desviado, después de recibir un ajustado pase de Mario Moreno.

SEGUNDO TIEMPO.— Nuevamente, y tal como sucediera en la etapa inicial, ahora el puntero derecho Andreic tuvo la oportunidad de gol al eludir a Escuti, en uno de los primeros avances malogrando su oportunidad, por demorar la finalización de la jugada.

A los 10' se produjo el primer cambio de Colo Colo. Roberto Coll entró en reemplazo del puntero izquierdo Valdes. Posteriormente el mismo jugador volvió al campo, saliendo Juan Soto.

A los 18' Rudinski reemplazó al puntero izquierdo Stipic, a los 25' Humberto Cruz entra a jugar en el lugar de Enrique González. A los 32' se produce la jugada más importante del encuentro. Moreno tras eludir a una defensa, centró, con posibilidades, al área grande yugoslava. El mediocentro Sjakovic, al tratar de sacarle el balón desde atrás lanzándose al suelo lo hace víctima de un foul claro. El árbitro Gasc, sancionó de inmediato esta falta.

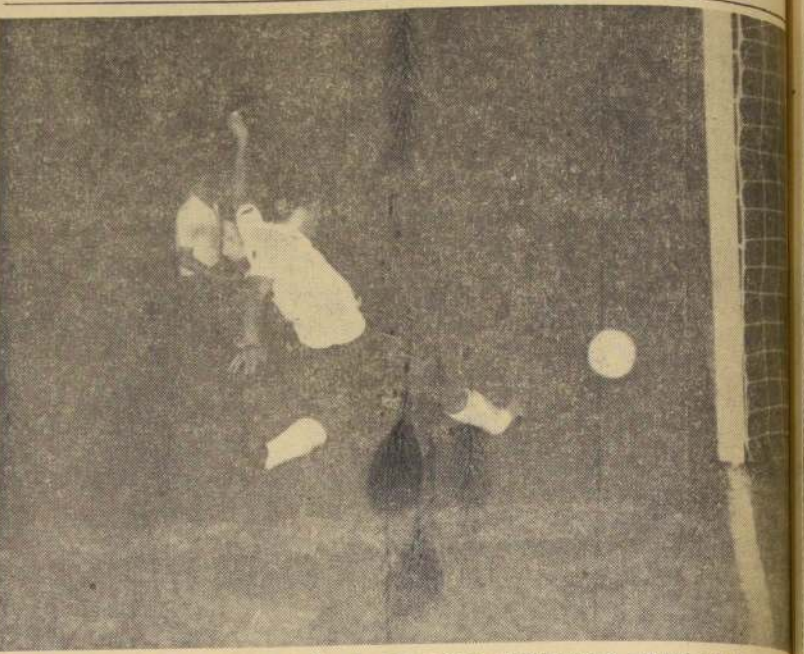
A raíz de este cobro Sekularac, conjuntamente con otros defensores de Estrella Roja, reclamó al juez por esta sanción. Gasc expulsó del campo a Sekularac, quien lo golpeó, dándole de puntapiés.

El servicio de la falta lo hizo Toro con tiro a media altura y a un costado. Vukecevic, en extraordinaria acción, atajó el disparo lanzando la pelota al corner.

De extraordinaria jerarquía resultó el empate a cero gol con que finalizó anoche el encuentro que libraron en nuestro primer campo deportivo los conjuntos de Estrella Roja de Yugoslavia y Colo Colo de Chile.

Lejos, el mejor partido internacional jugado en los últimos meses.

Estrella Roja ratificó con un fútbol macizo y de buena técnica, aquellos conceptos de ser uno de los



SOBRE EL TERMINO de la primera etapa, Hugo Lepé, en acción de notable seguridad, sacó casi desde la raya un violento remate bajo del puntero izquierdo yugoslavo Stipic. Después, en la segunda parte, fue el arco de Estrella Roja el que se salvó de manera providencial.

mejores cuadros de Europa. La armonía que mostró, entre defensa y ataque, desbordando los moldes de sistema universalmente usados, halagaron a la vista con una sincronización entre defensa que marca con sentido de anticipación y ataque, que no guarda ninguna relación con la numeración que salen los jugadores a la cancha.

Desmarcación, concepción de área, cambio de juego y disparo de media distancia, fueron las armas con que en los primeros 20 minutos —lo mejor del partido— anabullaron al cuadro albo, entró a disparar de media distancia que era lo más

aconsejable en estas circunstancias. En la segunda fracción, con la entrada de Roberto Coll, no se solucionaron los defectos mostrados en el primer lapso. Toro tomó una posición adelantada, que no es la que más le acomoda. Estrella Roja acusó el cansancio del ritmo vertiginoso que había tenido la primera etapa, y ya el juego no se hacía tan veloz, prefiriéndose entregar el balón corto, en forma acomodaticia.

A raíz de la expulsión de Sekularac, el partido perdió un poco de armonía de trabazón, porque los hombres variaron en su estado de ánimo. Ya las

## 4 POR 1: BOTAFOGO GOLEO A FERENCVAROS PARTIDO DE ESCASA CALIDAD TECNICA

Amoroso 2, Amarildo y Zagalo anotaron los goles brasileños. Albert, el único del equipo húngaro, fue eficiente arbitraje del juez René Bultes. Garrincha jugó a media caldera y quedó en deuda con el público.

CANCHA: Estadio Nacional.  
ARBITRO: René Bultes (mal).  
BOTAFOGO (4): Manga (Adalberto); Ze Maria, Nil-ton Santos y Joel Rodríguez; Ayón Pamphili y Rildo; Garrincha (Pepo), Didi, Amoroso (China y Dalgado), Amarildo y Zagalo.  
FERENCVAROS (1): Landi; Havasi, Matrai y Dal-

moky; Kocsis (Bertha) y Nemeth (Hervaz); Rokos (Kepen); Albert, Friedmanzsky, Oros y Fenyei.

GOLES

PRIMER TIEMPO: A los 15 y 16 minutos AMOROSO, al aprovechar sendas paralogizaciones de la defensa húngara, que se quedó parada reclamando posición.

SEGUNDO TIEMPO: A los 24 minutos, aumentó a tres AMARILDO, al convertir un lanzamiento penal, que derrotó totalmente a Landi; a los 35', Albert

finiquita con todo un buen combinado de Kocsis y descomulgó un alto, potente, a un resaca. 38' ZAGALO cierra el marcador, anotando un gol de burla por ineficiencia hasta al propio Landi que salió al límite de la zona penal, en su afán de detener al puntero húngaro. Scorec final, Botafogo 4, Ferencvaros 1.

Un triunfo sin sobresaltos fue el conquistado anoche, en el Estadio Nacional por el equipo de Botafogo. Triunfo amplio que se gestó en el primer tiempo con los dos prematuros goles anotados por Amoroso. Hasta el instante de ponerse en ventaja, Botafogo no merecía las connotaciones. Después mandó en la cancha y no tuvo rival que le discutiera esa supremacía. Garrincha demostró una vez más su facilidad para entrar en la defensa contraria, a base de esquives y fintas vistosas, al paso que Didi se convertía en señor de la media cancha, muy bien respaldado por Nil-ton Santos y Ze Maria. El

equipo húngaro marcó con torpeza, pero no con la fuerza suficiente para detener el vendaval. Kocsis y Albert llevaron varias cargas bien concebidas, pero no encontraron quién las finiquitara, muriendo todos los avances en la segura defensa caribca. Landi, arquero de los húngaros tuvo que trabajar mucho y bien para no sufrir nuevas caídas.

En el segundo tiempo cambió el panorama y la lucha se hizo aspera, pero veloz, entrando los europeos a equiparar las acciones. Adelantaron a sus medios y Albert tuvo tres ocasiones seguidas de anotar, fallando lamentablemente en última instancia. Atacando más, Ferencvaros no pudo concretar en el marcador sus afanes y, muy por el contrario, fue Botafogo quien con agilidad al balón, al conceder el juez Bultes un tiro penal que sólo existió en su imaginación. Entró Garrincha en velocidad y antes que lo trabara Matrai se dejó caer aparatosamente al césped.

Después de esta incidencia que concretó Amarildo, persistió el dominio de Ferencvaros hasta anotar Albert un gol espectacular, el mejor del partido. El tanto final de Zagalo no agregó nada al partido que ya estaba definido.



LANDI, BUEN GUARDAVALLAS DE FERENCVAROS, tuvo intenso trabajo frente a los ágiles forward de Botafogo que lo derrotaron en cuatro oportunidades. En la nota gráfica, se apresta a embolsar amagado por Zagalo.

Santiago Valparaíso Viña del Mar San Felipe Los Andes San Antonio Rancagua San Fernando

Curicó Santiago Valparaíso Viña del Mar San Felipe Los Andes San Antonio Rancagua San Fernando Curicó

SIEMPRE FANTASTICOS...

CAMPEON M. R.

FUERON EL DELEITE DE NUESTROS ABUELOS Y SON LA DULCE REALIDAD DE LOS NIÑOS Y LOS GRANDES DE HOY

SOBERANO M. R.

PORQUE SON CAUTIVADORES Y CONTIENEN EL SUPREMO ALIMENTO DE LA NATURALEZA EN SU FORMA MAS DEICIOSA

GALLITO M. R.

HELADOS HAYSKRIM M. R.

IMPERIAL M. R.

Oficinas y Fábrica: Santa Isabel 115 Teléfonos 35182 y 35653  
PUESTO N.º 1 GENERAL BARCELO N.º 44 - Frente Escuela Militar

# EL FÚTBOL DE LINAJE SE LLAMA NILTON SANTOS

El astor moreno conoce la satisfacción de todos los títulos imaginables. No quiere venir al Mundial, por dejarle paso a las figuras nuevas. Hombre de situación económica solvente, aprovechó todas las facilidades que le dio ser estrella

Este cuadrangular internacional que realiza Colo Colo permite a los cronistas la oportunidad de conversar con estrellas rutilantes del mundo futbolístico. Nos permitimos dar el lujo, entonces, de discutir, de elevar, de jugar con fama mundial para realizar una entrevista.

Cuando Raúl Leppé, jefe de la Sección Deportes de "LA NACION", plantificó el autor de esta crónica insistió el nombre de Didi. Pense en ese momento que era el que conquistaría la atención de todos los aficionados. La insistencia fue rechazada. "Mejor hagamos algo sobre Nilton Santos. Tiene méritos suficientes". Y vaya a los méritos.

Lo que pasa con estos astros brasileños es que desahogan que aparecen en escena ese jugador fabuloso que se llama Pelé ha hecho olvidar a los demás, sin darse cuenta de que en la cancha de cada uno. Es el caso de nuestro entrevistado Nilton Santos. Ha jugado en 63 partidos defendiendo la casaca de la "seleção". Es el jugador que ostenta el récord en Brasil de actuaciones internacionales. Con su metro ochenta de estatura y con la kilos de peso ha ganado todos los honores imaginables en la carrera de un jugador de fútbol. Tiene todos los títulos: campeón europeo, campeón brasileño, campeón sudamericano, campeón panamericano y campeón mundial.

¿De los países? Vaya jugador de fútbol. En la actualidad tiene 37 años y ha jugado en primera por espacio de 13.

Pero dejémosle a un lado al jugador de fútbol, para conversar con el ser humano. Con el esposo, con el padre de familia. Es increíble cómo estos astros del fútbol que viajan por todo el mundo, una vez que han doblado la cima, cuando el corazón ha temido de las mayores satisfacciones se ponen un tanto fiados. El hablar se hace más pausado. Meditando siempre la contestación, como poseedores de que su palabra pesa. Que tienen valor y mérito. El mismo que le da el haber sido el jugador de una escuadra, el jugador campeón del mundo, donde las palabras amistosas, sinceridad, armonía, comprensión, fueron la base del logro del campeonato.

Nilton Santos es casado hace 8 años. Tiene un hijo, Carlos Eduardo, que se gana el propio crack, no le falta el fútbol.

Toda mi vida jugué en Botafogo, nos cuenta. "Ahi jugué a todos mis amigos". Es por eso el club y por la enorme responsabilidad: la de ser campeón del mundo, y eso exige, hasta llegar a constituirse, una obligación el ganar. Pero en Brasil no hay problemas, sobran jugadores. Hay mucho elemento nuevo. Yo conversé con los dirigentes para hacerme a un lado en el próximo "scratch". No



EL ACTUAL MEDIO ZAGUERO no quiere jugar más fútbol. "Quiero descansar y pasar con mi familia. Ya les manifesté a los dirigentes que me dejen marginado del cuadro. Hay que darles oportunidad a otros. Yo ya tuve mucha suerte en mi carrera de futbolista". Nilton Santos, zaguero lateral del campeón del mundo y actual zaguero lateral de Botafogo.

quiero jugar más. Debo darle chance a los que vienen de abajo. No puedo estar ahí siempre, tapando el hueco de los que quieren subir y formarse una situación como la que logró yo hacer. Quiero jugar en las playas y pasear con mi familia. A mi señora pienso premiarla con un viaje a Chile y Argentina. Ella quiere conocer estos países, donde yo le hablé tanto de ellos. Siempre ella se queda en Brasil cuando viajo, restando para que no me suceda nada.

¿Qué piensa del 4-2-4?

"En Brasil se usa mucho y bien. Pero es una formación momentánea. Nosotros no marcamos al hombre, tenemos un sector donde accionar. El jugador que entra en él, lo marcamos. También nos vamos adelantando, pero nunca con dribling, descolgarse y volver lo más rápido posible.

¿Cuál es el mejor entrenador que ha tenido?

"Feola. Observa mucho y habla poco. Otros observan poco y hablan mucho. Y tuvo la virtud, el secreto de saber armonizar para que todos sean amigos. En esa forma se crea el deseo de ganar. El equipo de Suecia tuvo eso, ganas, ansias de ganar."

¿Algo más, Nilton Santos?

"Me parece que nada más. Sólo agradecer a todos los chilenos, porque en Chile me siento como en Brasil, y a lo mejor, en mayo volveré a la última gradería, para mirar el torneo calladamente."

Lo esperaba el preparador físico para hacerle algunos masajes. Para dejarlo apto para jugar frente a Ferencváros. Cuando este Suplemento esté en la calle, la afición santiaguina habrá podido comprobar que todo lo que se dice de NILTON SANTOS es lo reflejo con su personalidad en la cancha. Es una auténtica figura mundial.

Alfredo L. Parra R.



NILTON SANTOS. — "Ustedes han visto cómo se eleva Pelé, para luego hacerla rodar por el pasto y disparar o bien cabecear y ubicar el balón donde él quiere". Con un gesto escueto al final del zaguero carioca cree que Brasil con Pelé y Garrincha tiene gran chance al Mundial. "No hay que olvidar que en un Mundial, cualquiera derrota, hace cambiar todos los planes".



CON ESTE CUADRO ALINEO UNIVERSIDAD CATÓLICA en el último partido del torneo. En esa oportunidad el conjunto cruzado se vio superado en un match definitivo. Sin embargo, Behrends, en una noche sensacional, anuló las pretensiones azules y le dio a su cuadro la posibilidad de ir a un match definitivo. En este se produjo de nuevo la paridad que desapareció el viernes último, en el que el equipo cruzado se adjudicó por fin el cetro del fútbol chileno.

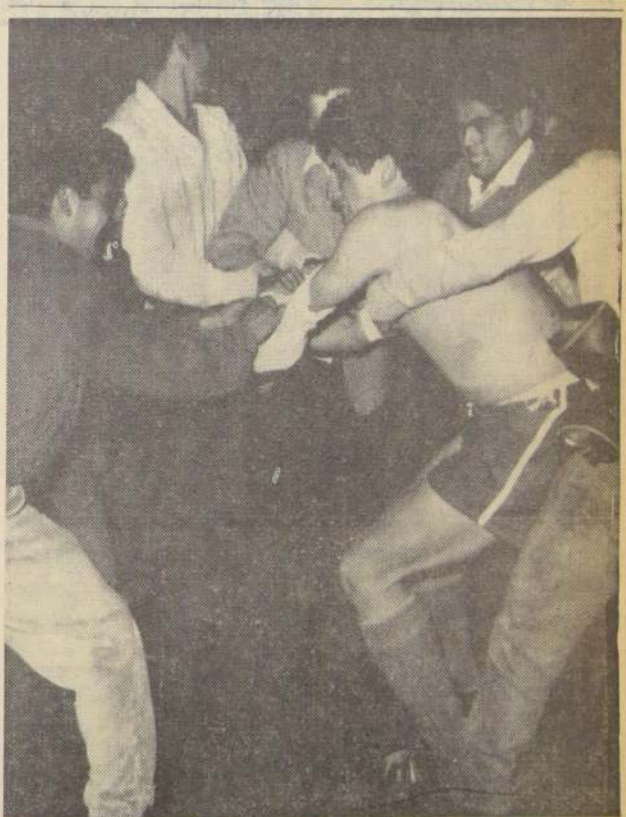
# Universidad Católica Justificó con Creces su Título de Campeón

Notable campaña en provincias cumplió el cuadro católico. Ganó los cinco partidos e hizo un máximo de 10 puntos. Colo Colo fue la sombra negra para los campeones. Tampoco pudieron superar a Santiago Morning. En Valparaíso, al batir a Wanderers, realizaron, tal vez, el mejor partido del torneo. Decisiva actuación de Behrends en las finales

El viernes 5 de enero de 1962 quedará grabado en la historia de Universidad Católica como una fecha inolvidable. En esa noche, en que el deporte chileno, más que el fútbol mismo, vivió una jornada de estremecedores contornos, viendo al equipo cruzado una tercera estrella en su pabellón, al adjudicarse el Campeonato Profesional de Fútbol correspondiente a la temporada de 1961.

Jornada emotiva, llena de tintes dramáticos, cuyos alcances todavía se comentan. Tuvo o no méritos el cuadro católico para defender el cetro? Fueron éstos superiores a su rival tradicional? Es el elenco católico de capacidad suficiente como para ostentar el título máximo del fútbol chileno? Las respuestas a éstas y otras interrogantes similares las da a nuestro juicio, mejor que nadie, la campaña del conjunto campeón.

Lo hecho a lo largo de las 26 fechas del certamen es un argumento que por sí sólo sirve para aclarar conceptos y confirmar plenamente que el título está en muy buenas manos. Con esto no pretendemos ignorar la actuación de la "U". En ningún caso. Fue ésta tan buena y tan convincente como la del ganador. Pero, resultado ya el torneo, hay que dar al César lo que es del César, y decir bien en voz alta que Universidad Católica ganó el campeonato en una notable demostración de entereza, espíritu de lucha y amor por su divisa. Estas virtudes, a las que se unieron un plantel homogéneo, una atinada dirección técnica y una más atinada aun gestión directiva, le dieron a la enseñanza cruzada el título que con tanta razón, hoy festejan. No hay otra razón. La fortuna que pudo en un momento ayudar, no fue más ni menos que las que preceden normalmente a un cuadro para ser campeón.



LOS INCONDICIONALES ADMIRADORES del equipo católico vivieron al término del torneo momentos de gran emoción. Enervados con el triunfo obtenido, quisieron guardar como recuerdo las camisetas que vistieron los jugadores. Aquí es Villarruel, de excelente actuación en todo el certamen, el que lucha a brazo partido por quedarse con la suya.

Aclarado esto, a manera de preámbulo, miremos hacia atrás y veamos qué ocurrió en el torneo en sus 26 fechas, deteniendonos en aquellas que pudieran tener importancia para la historia del cuadro campeón. Empezamos la Católica su actuación ante Audax Italiano, con quien empató a 1 gol. Luego gana a Unión, 3 por 2, y a Everton, en Viña, 3 a 2. Hasta ese momento no se advierte nada especial. Los dos últimos triunfos no dicen mucho, salvo el de Viña, donde no es fácil ganar.

En la cuarta rueda se produce la primera caída. Palestino en una tarde excelente triunfa por 2 a 1. El contraste no desanima a los muchachos católicos que en la jornada siguiente superan a San Luis en su propio campo. El score, 3x0, muy decisivo y el debut de Orlando Rautava, son las notas destacadas en esta victoria. A renglón seguido se produce el histórico empate con Santiago Morning a 1 gol. En este partido encuentra la UC a uno de los rivales más difíciles, a quien tampoco logra ganar en la segunda rueda.

Viene luego el primer campeonato serio. Va la UC a Bancaja y allí derrota a O'Higgins por 2 a 1. A continuación y ya en la séptima fecha supera 4x1 a Wanderers en su temible reduito. Según el decir de los cronistas, porteros, en aquella tarde mostró el equipo católico hechuras de campeón. Fue una victoria amplia y notable por la calidad de acierto del conjunto ganador.

Sigue la serie de triunfos en provincias —factor determinante en el logro final— con el conseguido en Talca, ante

Rangers por el mismo score anterior, 4 a 1.

APARECE EL FANTASMA

No otra cosa fue Colo Colo para los muchachos de Mocola: un verdadero fantasma que en la décima fecha en Santa Laura les dio una verdadera paliza. 3x0 fue la cuenta de ese match cuyo desenlace hizo dudar de la capacidad y pretensiones del conjunto católico.

Viene enseguida un triunfo amplio ante Ferrobádminton por 4 a 1 y más tarde un empate a 1 con Green Cross. Llegó así la última jornada de la primera rueda: el Clásico Universitario, en el que los tradicionales contendores igualaron a cero gol.

Finalizada la primera etapa, las cifras señalan que Universidad de Chile ocupa el primer lugar, con 19 puntos, mientras la UC, ya en franca persecución queda segundo, con 18.

SEGUNDA RUEDA

Afirmado en el excelente rendimiento que tuvo en provincias (10 puntos en 5 partidos), entró el cuadro católico a disputar la segunda rueda con una moral y una confianza notables. Repite su triunfo ante Audax, insinuando ya Trigueros como el goleador que más tarde. Los dos tantos los anotó el argentino, que discutiblemente no imponerá. Sigue otra victoria ante Unión, por 3 a 2, y luego, en la tercera fecha empuja a 3 con Everton, después de ir perdiendo por 2 a cero.

Entablada ya la lucha con la "U", no cede la Católica, y así le deja aclarado el asunto y desquita de Palestino y lo pulveriza con un 7 a 1 irrefutable. Derrota a renjón seguido a San Luis por 2 a 1.

En una performance muy desafiada, mejora esta actuación en la 6a. fecha en la que iguala con Santiago Morning después de estar en desventaja por 2 a 1. Fecha ésta de especiales recuerdos, ya que por primera vez logra la UC, ponerse a la par del equipo local, que en esa oportunidad empató con Ferrobádminton. Sigue otra victoria amplia: es Rangers el que se ve superado por un católico 4 a 0. Sin embargo, en esta fecha se lesiona Trigueros y pierde así el equipo su valor más positivo.

DE NUEVO COLO COLO

Como una consecuencia de no poder jugar Trigueros, tampoco Behrends, disminuye el rendimiento de la UC, y así Colo Colo de nuevo se queda con los puntos, esta vez por 4 a 2. El contraste ante los albos resiente un poco la moral del cuadro que en un partido de discutido desarrollo y más discutido final empató con Ferrobádminton, perdiendo además, con eso, el primer lugar que queda en manos de la "U".

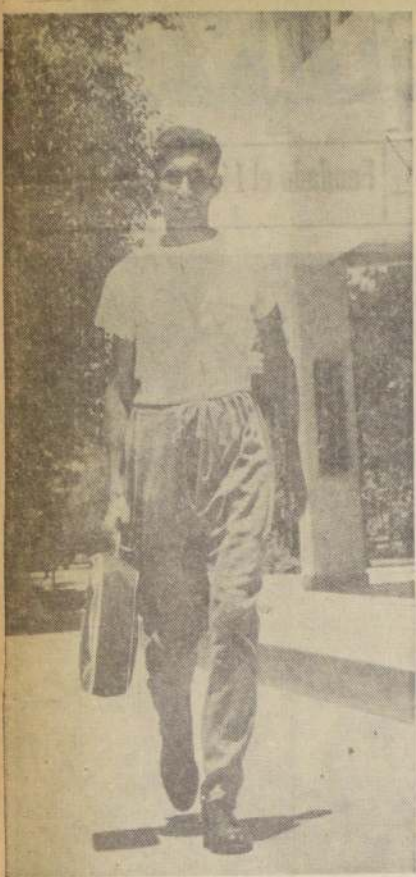
Sin embargo, todavía quedaba mucho por verse. Se juega la 12a. fecha y al ganar a Green Cross por 4 a 1, y empatar la "U" con Unión, de nuevo quedan igualados en el lugar de privilegio.

Así en un cabeza a cabeza vibrante llegan a disputar el match que debió ser el decisivo. Debía definirse en favor de la "U", que aquella noche de emoción incontinente se vio superior y dominó claramente. Sin embargo, Behrends sencillamente extraordinario atajó todo y la "U", debió conformarse con empatar a cero.

Sigue el drama en el primer match extra, pero ahora es la UC la que acusa mayores méritos. Mejor en condiciones físicas arrolla al rival en el segundo tiempo, pero tampoco consigue imponerse y termina el match en empate a uno. Fouilloux transformado en el héroe de estas jornadas, le da a su cuadro la paridad, luego que Sepúlveda había puesto en ventaja a los azules.

La confianza en sus medios, la fe, la mística que muestran los muchachos católicos influyen decididamente en el partido que había de ser el decisivo. Luchan igual, pero llega la UC más entero y suyo son la victoria y el título. Ha caído el telón del drama que conmovió al ambiente deportivo de todo Chile. Triunfa la UC, por 3 a 2, y una tercera estrella queda refulgando en el pabellón cruzado.

Jorge Fernández R.



**Y AHORA A ENTRENAR.** — Terminada la dura faena diaria, Ricardo Vidal sale satisfecho de la Casa de Moneda, rumbo a la pista de la Universidad Técnica de la UC, para continuar su preparación.

## Ricardo Vidal, síntesis de mora y capacidad atlética

El especialista de la UC, elegido como el mejor de 1961, cuenta sus impresiones a LA NACION. Técnicamente satisfecho de su campaña. Lo que espera de su futuro, con el estímulo que recibe en su hogar y Casa de Moneda

—Te felicito, viejo. Eres el mejor deportista, según lo dicen los diarios. Que continúes así. Ven a abrazarme. Y otro. Te lo mereces todo...

Así se inició la emotiva escena familiar en la casa de Ricardo Vidal Briceño, cuando su esposa, la ex atleta Sarita Calderón, recibió al destacado atleta, a quien los cronistas deportivos distinguieron como el N.º 1 de su deporte en 1961. Alborozada le saludó como sólo hacen los seres queridos, mientras los 4 pequeños: Ricardo de 8 años, David de 6 y medio, Patricia de 5 y Sara de sólo 3 años, comprendiendo en parte el júbilo de mamá, se le subían sobre las rodillas y trataban de alcanzar el cuello con sus manitas, para cubrir de cariños al feliz progenitor. Y en su cuna, la suagrua, Ingrid, despertaba al bullicio, insinuando también su felicidad.

**GRANDE EMOCIÓN.** — "Realmente no me imaginaba tan grande honor que me han conferido los periodistas", nos expresó Vidal cuando llegamos hasta su trabajo de eficiente periodista de la Casa de Moneda, para congratularlo y recoger sus impresiones del momento mismo que está viviendo. Por sus condiciones de deportista ciento por ciento en todo sentido. De una moral acrisolada en el diario esfuerzo, que no reconoce otros límites que sus obligaciones de padre de familia. Lo sentía sólo su pareja, la campaña de 1961, año también el que Ricardo Vidal ha cumplido en sus 11 años, calando las zapatillas con clavos. "Creo que se cuenta esta tenacidad más para no defraudar nunca, ni a mi patria,

ni a mi Club Universidad Católica, a cuyo triunfo en fútbol se junta esta enorme satisfacción que su modesto atleta puede también brindarle. Ha sido una coincidencia magnífica.

**MUCHAS CONGRATULACIONES.** — Pero cabe agregar también la satisfacción de sus compañeros y jefes en Casa de Moneda, con el triunfo de Vidal. Sergio Benavente, secretario-asesor, destacó a LA NACION los méritos del técnico Vidal. También lo hizo el ayudante del jefe de talleres, Jorge de Calisto, en frases igualmente de elogio para el atleta. Y el coro de todos sus compañeros y compañeros confirmó la sólida impresión que se tiene de su temple de recto deportista. Incluso concediéndose el estímulo de grandes facilidades, no sólo para su preparación, sino para viajar al extranjero. Lo reconoce agradecido Ricardo Vidal, señalando que sin tan cordial comprensión, quizás si no habría sido un atleta del momento.

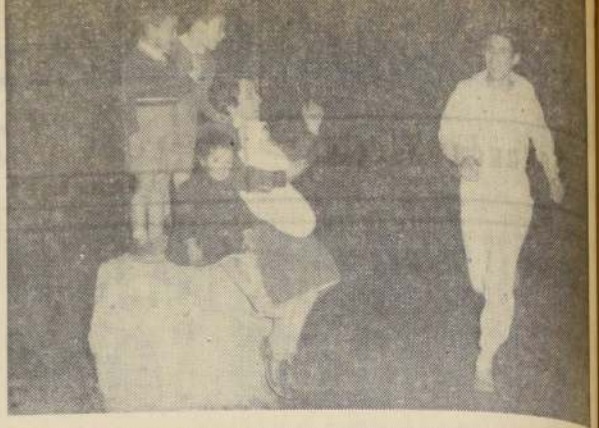
**TÉCNICAMENTE SATISFECHO.** — Entramos después en materia. —¿Qué le ha parecido su actuación de 1961, en cuanto a cifras? —"Estoy satisfecho en parte, nos responde. Porque en el Sudamericano de Lima anoté para los 1500 metros 233.3", una de mis mejores marcas en la distancia y a pesar de que no iba preparado para correrla. Y di la sorpresa de llegar 2.0 en la maratón, en que debí haber estado por razones de trabajo, no pude entrenar en forma como para alcanzar buenas cifras en pista también. De ahí que actuara en circun-

tos como la Cultural y el Angamos, en agosto, la Vuelta a Talca, y el Circuito la Prensa, en noviembre, pruebas que ganó todas. También intervine en el torneo con los alemanes, pero con el atenuante de preparación que les mencioné.

**ENTRENAMIENTOS DIARIOS.** — Aquí está uno de los factores que son ejemplo para el resto de las figuras nacionales en el trabajo, porque está convencido de que aún no ha logrado su meta. Vidal tiene una porfía que lo lleva cinco veces a la semana a la pista de la Universidad Técnica, que le queda más cerca que la de Independencia, que es de su Club la UC, pero que le ve también los sábados. En ambas, y bajo el control de los relojes de Luis Vargas y Mario Lobos, el campeón busca sus mejores condiciones. Su hito es que lleva exacta desde su primer día como figura, contiene importantes detalles de la faena, permitiéndole incluir realizar las correcciones que son necesarias.

**PROYECTOS.** — ¿Qué hay en el futuro Vidal? —"Espero retirarme en dos años más porque ya tendré 33 años, suficientes para dejarme el camino a otros con más energías. Entonces, tal vez, dedicarme a enseñar lo que he aprendido en mi paso por el noble atletismo. Para eso efectúo estas anotaciones. Mientras tanto, mejorar si puedo desde 5.000 metros arriba, y también en maratón. El ensayo de Lima en los 42 kilómetros me dejó contento. Mi trabajo en la pista y la velocidad que poseo me sirven de mucho para el ritmo o las contingencias de la larga prueba. Y sólo entonces, si lograse dominar, postergaría mi retiro para 1964, con la esperanza de llegar a Tokio, Dios mediante. Pero esas son palabras mayores. Uno no es de fierro, y las bisagras también se dañan con el tiempo, como se dice".

FEDERICO MARTINEZ M.



**¡BRAVO, PAPA!** Aquí la familia Vidal, con la señora Sara como principal animadora, salda el paso del jefe de familia en uno de sus diarios entrenamientos. La escena es habitual en la vida del consagrado atleta, ejemplo de dedicación al deporte.



**EN PLENA FAENA.** — Ricardo Vidal observa atento un pliego de billetes que la máquina prensa se encarga de imprimir. Es un labor de muy delicada que el atleta y técnico cumple con gran eficiencia, según opinión de sus jefes.

## El Instituto de Educación Física: cuerpo y alma del niño chileno

Lo que significa el proyecto de construcción de un nuevo edificio de esta índole en el Barrio Alto. — Proyecciones y alcances técnicos, científicos, deportivos y patrióticos de la obra. Palabras del doctor Luis Bisquert y del subdirector profesor Alberto Palma Miranda. "Fuímos los primeros en América Latina en cultura física y nos hemos quedado atrás". Lo hecho, lo que se está haciendo y lo por hacer

"No se podrá llegar jamás a un alto nivel de cultura física si no se parte desde la escuela y con los niños... Es allí donde se crean los hábitos y las costumbres naturales; se forma la mentalidad y el espíritu naciente hacia el deporte y brota el anhelo, el afán, la sed siempre insaciable de contienda sana, alegre, juvenil... Pero hay quien tiene que regular, controlar y perfeccionar esas inquietudes innatas en el ser-niño... Y ese es el profesor de educación física. Y estos ¿de dónde salen?, ¿quién los forma?... Se los voy a decir: Este viejo alero que largó poco resistiendo el medio siglo y que ahora sacudido y abatiendo por los años, quiere jubilar: el Instituto de Educación Física y Técnica de la Universidad de Chile".

Las palabras del doctor Luis Bisquert, director del benemérito plantel, decano en América Latina en cultura física, quedan flotando en el severo ambiente, han con impacto en los rostros murallones y también en la mente del cronista.

Nos hemos llegado hasta la veterana casa de calle Morandé 750 para conversar con sus timoneles máximos, el dr Bisquert y el subdirector Alberto Palma Miranda, acerca del proyecto, hace 10 años en marcha retardada, para la construcción de un nuevo edificio para el instituto.

El profesor Palma Miranda —respetando jerarquías— ha dejado que el doctor Bisquert hable primero. Y el incansable pionero y luchador de la causa del instituto lo ha hecho sin ambages, franco, directo, decidido, aunque con un dejo inimitable de cansancio y amargura en sus palabras.

—Como plantel docente de educación física, este instituto fue el primero en crearse en América Latina. La idea errónea de ese hombre extraordinario que se llamó Joaquín Cabanaza García, allá por el año 1880. Don Claudio Matte, gran filántropo y educador le prestó su respaldo. El consiguió que don Joaquín fuera enviado por el Gobierno a estudiar a Suecia. A su regreso, en 1893, don Joaquín siguió luchando. En 1902 e instancias suyas, don Manuel Barros Borgoño, rector de la Universidad de Chile, incluyó en el plan de estudios del Ins-

tituto Pedagógico las asignaturas de dibujo, trabajos manuales y educación física. Y fue así, entonces, como en 1905, el Presidente Ger-

mado de progreso y adelanto cultural-físico lo conservamos hasta hace algunos años. Argentina, primero, luego Perú, Brasil y Uruguay enviaron comisiones a estudiarlos y... nos fueron superando poco a poco. Nuestro ayer pomposo edificio con sus entornos maravillosas salas de kinesiología, gimnasia, auditorium, piscina, etc., se fue haciendo chico y caduco y... quedándose a la zaga. En 1950 nos lanzamos a la campaña de que se nos diera un nuevo edificio. Y aquí estamos, todavía, con la ropa de soldado en acción, fúsi en bandolera, sin ver todavía el logro de nuestras aspiraciones...

El doctor Bisquert se detiene. Lo llaman por teléfono a una reunión urgente de profesores, y nos deja en manos del subdirector, señor Palma.

**EL NUEVO EDIFICIO.** — Con la "maquette" de la nueva construcción a la vista, el profesor Palma nos va dando a conocer las proyecciones de la obra. Se levantará en un predio de 10 hectáreas, no lejos del Estadio Nacional, que ya ha sido cedido por decreto 1207, de 28 de julio de 1952. Y, como todo en Chile, especialmente cuando en algún asunto de utilidad pública intervienen factores extraños al arte, la ciencia, la cultura y el deporte, estos terrenos "tienden su historia". En un comienzo se le había destinado al nuevo edificio del Instituto un predio de 24 hectáreas, pero de la noche a la mañana resultó que ese predio no era del Instituto. Batalla pa-

ra recuperarlo, pero... dismutada a la mitad. Sin embargo sobre esa mitad se pidió presupuesto para el nuevo edificio. El proyecto triunfante resultó el del arquitecto especializado en construcciones deportivas, Mario Recardon, que contaba con el patrocinio de la Facultad de Arquitectura y que era el que más se adaptaba a los ideales de funcionamiento del nuevo establecimiento, tanto en su aspecto deportivo como en su alcance docente. Los fondos los proporcionaría la Universidad de Chile. Pero en cuanto a acuerdo con sus disponibilidades presupuestarias para construcciones. Estas cuotas, como también de la rutina burocrática —administrativa de nuestro país, han sido siempre reducidas. Han ido, desde los 10 hasta los 20 millones de pesos. La cantidad al fin, gracias a una gestión extra de la Comisión que actualmente agita la construcción del nuevo edificio y muy especialmente del Decano, don Eugenio González, ha sido de 80 millones. Hasta el momento se han construido obras por valor de 120 millones. Y no se está ni en la obra de la piscina integral del proyecto.

—La batalla —nos dice el señor Palma— la estamos dando ahora en diversos frentes que pueden cooperar a la obra. Hasta el momento nos ha ido bien con el Ministro del Interior doctor Sotero del Río, el Consejo Universitario y el Congreso. En el último hemos encontrado el más franco y decidido apoyo del senador Humberto Aguirre Doval. La cuestión es conseguir otros aportes de fondos que no graven tanto el presupuesto ordinario de la Universidad de Chile y que sean de importancia, a fin de que con el término a unidades tan importantes en el recinto del nuevo Instituto de Educación Física, como el de la cancha central para fútbol y atletismo, modernamente planificadas y con capacidad para unas 6.000 personas a observadores (alumnos, profesores, entrenadores, técnicos, etc.) que presencien el trabajo que en ellas se realiza. También con un aporte importante se podrían terminar los gimnasios cubiertos para atletismo, esgrima, básquetbol, tenis, ping-pong, voleibol, gimnasia, danza, etc., el mayor de los cuales tiene 60 metros de largo por 30 de ancho, y está a medio construir todavía.

Y finaliza el subdirector del Instituto de Educación Física. —Para que decir de las Unidades Científicas de Estudios, tales como la sección de laboratorio, pabellón de kinesiología, internado, auditorium, sala de proyecciones, y tantas otras obras anexas que, lamentablemente, por ahora, están en los papeles cubiertos y diagramas de los técnicos; en los escritorios administrativos y... en nuestras mentes de visionados idealistas de una causa para nosotros sagrada: defender el cuerpo y la salud y el alma del niño, reservada del Chile de mañana.

RAUL AEDO RUIZ.



**DR. LUIS BISQUERT:** pionero incansable de la cultura física en Chile, sigue firme batallando por su progreso.



**EL NUEVO RECINTO:** Aquí en versión de la maqueta del arquitecto Mario Recardon, y reconvertido sobre la Avenida Las Encinas, perspectiva orientada al sur del Estadio Nacional, está el nuevo recinto del Instituto de Educa-

ción Física y Técnica de Santiago. Señala una de las unidades anexas al proyecto, el subdirector del Instituto, señor Alberto Palma Miranda. Observa el director doctor Luis Bisquert y un cronista de este diario.

## Remeros chilenos y peruanos en la Laguna San Pedro de Concepción

Una nueva confrontación de los remeros del Pacífico tendrá ahora como escenario la pista olímpica de la laguna San Pedro de Concepción, enclavada en el balneario de La Alcazuela, que ha levantado la Asociación Zonal Sur de Remo. Al efecto, los más calificados clubes de Perú y Chile alternerán en cuatro pruebas sobre 2.000 metros cada una, dando vida a un atractivo torneo internacional programado como número de clausura de la Gran Exposición y Feria Industrial del Sur, que organiza la Cámara de la Producción y del Comercio de la ciudad penquista.

La Federación Chilena de Remo Amateur ha autorizado a su afiliada sureña para que ponga en marcha esta competencia, que se regirá por bases especiales que aseguran su éxito, cualquiera que sean sus resultados.

**PARTICIPANTES.** Los clubes penquistas, Gimnástico Alemán, Atlético Italiano y Deportivo Hapahol han invitado a sus colegas del norte, los clubes peruanos "Lima", "Unión", "Canottieri" y "Universitario", de cuyas delegaciones se harán cargo dos que lleguen a Santiago conformando un total de 14 personas comprendidos nueve remeros, dos timoneles, un entrenador, un jefe de equipo y el presidente de la Federación Peruana de Remo Amateur, senador don Manuel Mendizábal, invitado de honor.

Además de las instituciones mencionadas tomarán parte, por Chile, los clubes "Arturo Prat" y "Centenario", de Valdivia; y Regatas "Valparaíso" y "Neptuno", del puerto.

**PRUEBAS.** El programa internacional consulta cuatro pruebas en botes olímpicos, a saber: 1) Single-scull; 2) Dos con timonel; 3) Double-scull; y 4) Cuatro con timonel.

En cada una de estas pruebas intervendrá solamente un club peruano, conforme lo determine la Federación respectiva, en competencia con dos o más clubes chilenos cuya especialidad puede ya anticiparse. Por ejemplo, en el single-scull intervendrán, por Chile, el Club Atlético Italiano de Concepción; el Club de Regatas "Valparaíso" y el Club de Remeros "Arturo Prat", de Valdivia, frente, seguramente, al Club "Universitario", de Lima.

En el dos con timonel participarán, por Chile, el Club de Remeros "Centenario", de Valdivia; y el Club de Regatas "Neptuno", de Valparaíso, frente al Club de Regatas

peruanos, nativos o nacidos, pues se trata de un bote de confraternidad chileno-peruana, exclusivamente.

La pista olímpica de San Pedro, en Concepción, ofrece muelles de largada especiales para dar las partidas. En las riberas se alzan las casetas donde se sitúan los jueces, los peruanos y un Camerata taurino en donde las vistas serán atendidas.

El torneo empezará el sábado 24 de febrero a las 10 horas, con cuatro pruebas finalizará el domingo, a la misma hora, con el resto del programa, más las regatas que hará un total de 10 regatas internacionales.

**BASES.** La competencia se regirá por los reglamentos de la Confederación Sudamericana de Remo, estipulándose que los remeros deben ser chilenos y

peruanos, nativos o nacidos, pues se trata de un bote de confraternidad chileno-peruana, exclusivamente.



**Equipo japonés batió record mundial de natación: Melbourne**

**MELBOURNE, 10 (UPI).** — El equipo japonés de natación a cuatro estilos para las 440 yardas, estableció un record mundial de la prueba, esta noche, con cuatro minutos y 12.8 segundos en la piscina olímpica de Melbourne, en una competencia con Australia.

El record anterior mejoró en 14 segundos la marca previa, establecida por el equipo australiano, en los Juegos del Imperio, efectuados en Cardiff, Gales, en 1938.

El equipo japonés que estableció hoy el record estaba integrado por Shiroe Fukunishi, Morito Shigematsu, Yoshihiko Sato y Tsuyoshi Yamanaoka.

**DURANTE SUS VACACIONES**  
APRIL-UD. A  
MANEJAR  
CHOFER PROFESIONAL  
INST. S. CRISTOBAL  
MACIVER 728

**CAMION**  
FORD - THAMES  
1951  
**SE VENDE**  
Velo y tratar en Departamento de Edificaciones, Facultad de Arquitectura, Avda. Pedro Aguirre Cerda N.º 6658, Los Cerros.  
**EL DIRECTOR**

**GRATIFICACION**  
a la persona que haya encontrado un portadocumento que contiene libros de CONTABILIDAD y DOCUMENTACIONES del señor Teófilo Manuel Lara, extraviado en un taxi, el día 5 de enero del año en curso.  
**DRESDEN N.º 4419**  
GRAN AVENIDA  
**TELEFONO 54119**

**UN RELOJ SUIZO**  
**PARA EL HOMBRE DE ACCION UN REGALO INVOLVIBLE.**

**SIN PIE**

**10 MESES PLAZO**

**EL RELOJ SUIZO ALAMEDA 1137 CONTINENTAL**

CHAMPIONATO DE CAMPEONES:

# U. Católica jugará con Ecuador y Millonarios

BUENOS AIRES, 10. — (UPI). — En la sede de la Asociación del Fútbol Argentino se realizó el sorteo para el campeonato Sudamericano de Campeones de Fútbol, 1962. La continuación de los resultados: Partidos a disputarse en Argentina: 17 de febrero: Nacional (Uruguay) vs. Sporting Cristal. 18 de febrero: Racing (Argentina) vs. Sporting Cristal. 19 de febrero: Sporting Cristal vs. Nacional. 20 de febrero: Sporting Cristal vs. Racing. 21 de febrero: Racing vs. Nacional. 22 de febrero: Nacional vs. Sporting Cristal. Partidos a disputarse en Chile: 23 de febrero: Universidad Católica (Chile) vs. Camioneros de Ecuador. 24 de febrero: Universidad Católica vs. Millonarios (Colombia). Los demás encuentros se decidirán en una reunión a realizarse en Bogotá el día 20 del actual. Los partidos a jugar en Brasil: 25 de febrero: Camioneros de Bolivia vs. Cerro Porteño. 26 de febrero: Cerro Porteño vs. Camioneros de Bolivia. 27 de febrero: Camioneros de Bolivia vs. Santos. 28 de febrero: Cerro Porteño vs. Santos. 29 de febrero: Santos vs. Cerro Porteño.

# Barney Ross o Willy Pep será el árbitro de Jofré-Caldwell

Cinuenta mil dólares le ofrecen a Sony Liston para combatir con Johnson. Lisazo Kocci organiza boxeo al aire libre en Atlanta. Altas personalidades invitadas al homenaje a Miguel Seculveda Coppa. El 21 comienza el torneo de los barrios



SAO PAULO, 10. — (UPI). — El promotor de boxeo Jack Solomon dijo que Barney Ross o Willy Pep será designado árbitro de la pelea por el Campeonato Mundial de peso gallo entre John Caldwell y Jofré Caldwell. Los dos peleadores se reunirán en una ciudad el 18 del corriente. Solomon agregó que se está buscando que uno de los peleadores sea español. La pelea será transmitida en vivo por televisión en los Estados Unidos y en la de los jueces, insistentemente se dice que comienza a ser un éxito.

BOSTON, 10. — (UPI). — El entrenador de boxeo Alvin Karpman informó que el peso gallo de la categoría de peso ligero, Harold Galt, se encuentra en un momento de gran forma.

En un momento de gran forma, el campeón de peso ligero, Harold Galt, se encuentra en un momento de gran forma.

Están especialmente invitados al acto el Embajador de México, señor (Joaquín) Ortiz H., don Fernando Renard, Director del Departamento de Deportes del Estado, don Fernando Fantini B., presidente de la Federación Chilena de Boxeo; don Jorge Allende y don Roberto Moreno, presidente y secretario de la Asociación.

La siguiente, es una nota de nuestro corresponsal en Buenos Aires, Juan Mora y Araujo.

El boxeo le ha dado paso en el Luna Park, a un número creciente de peleadores sobre hielo. En cambio, vamos a tener jugulismo al aire libre. En Atlanta, Lisazo Kocci será el promotor. El sábado próximo se iniciará esta temporada, con un programa muy atractivo. Habrá tres peleas de fondo, una de ellas tendrá carácter internacional. En una de las peleas, veremos a nuestro viejo conocido Danny Kid, enfrentado a Ricardo González, el campeón de peso pluma, medirá fuerzas con Pedro Miranda, de Rosario.



UNILARIO SERIO: Todas las mañanas Andrés Osorio sube al ring en San Cristóbal para realizar una intensa sesión de entrenamiento. El campeón chileno se prepara para defender su título el 19 del actual, en el Cautín, frente al retador, Néstor Cornejo. En la nota gráfica, el antifaznista Osorio en su labor con el campeón chileno amateur Eduardo Ballo y otro aficionado.

# SABADO 13 ¡GRAN FINAL DEL CAMPEONATO CUADRANGULAR DE FUTBOL INTERNACIONAL!

20.15 HORAS: ESTRELLA ROJA vs. FERENCVAROS  
22.15 HORAS: COLO COLO vs. BOTAFOGO

En disputa de los valiosos trofeos IMPLATEX y ALONSO E HIJOS

RESERVA Y CUOTAS, HOY, TODO EL DIA, EN: CLUB COLO COLO. FERIA DE LA VENTA DE GALERIAS. EN EL ESTADIO NACIONAL, EL SABADO 13.

VENTA DE GALERIAS y demás localidades en los mismos locales anteriores. EL SABADO 13, desde las 18 horas, en forma ininterrumpida. DERECHOS LAS 18 HORAS, VENTA DE TODA CLASE DE LOCALIDADES EN EL ESTADIO NACIONAL, EL SABADO 13.

PRECIOS DE LAS LOCALIDADES:  
TRIBUNAS NUMERADAS bajas y altas P. \$ 2.80  
TRIBUNAS NUMERADAS DE PISTA 4.30  
GALERIAS 2.-  
DIFERENCIA socios Colo Colo a Ndas. 5.-  
IMPUESTOS SOCIOS COLO COLO 1.-

Servicio extraordinario de locomoción, de ida y regreso, al Estadio Nacional.

LA GRAN FINAL DE ESTE GRAN TORNEO DE FUTBOL INTERNACIONAL!!

# Invitan a hermanos Gálvez, para correr la Santiago-Arica

Extraoficialmente hemos sido informados que la Junta de Adelanto de Arica ha dado a uno de sus miembros en Santiago el encargo de formalizar ante la Comisión Deportiva del Automóvil Club de Chile una invitación especial, con todos los gastos pagados, para que en el próximo Gran Premio Internacional Santiago-Arica, se hagan presentes los hermanos Oscar Alfredo y Juan Gálvez, campeón y vicecampeón, de Argentina, respectivamente, en automovilismo turismo en carretera.

La presencia de "El Aguilucho" y de su hermano menor, Juan, en la próxima Santiago-Arica, daría notable mayor realce y jerarquía a dicho evento, ya que en él se encontrarían los mejores volantes de Argentina, Chile y Perú.

# EL MEDALLON DE LA SEMANA



Este Medallón de la Semana se creó, hace ya varios años, con el propósito bien definido de exaltar a aquella figura que durante el lapso señalado hubiese cumplido un papel estelar en el deporte chileno. Desde entonces, cada siete días, hemos venido identificando a esta figura de excepción, siempre, o casi siempre, un deportista activo, es decir, uno de los protagonistas de un hecho saliente. El caso siempre se anota porque en algunas situaciones, y por excepción, la entrega simbólica del Medallón se le asigna a un dirigente.

Hoy adoptamos el mismo temperamento: este Medallón se lo otorgamos a Exequiel Bolumburu, presidente de la sección fútbol del Club Deportivo Universidad Católica. En él, creemos, se sintetiza toda la valía del título de campeón del fútbol chileno conquistado por el cuadro de honor cruzado. Todos y cada cual, los jugadores en el campo, Mociola en la dirección técnica, la directiva en su gestión, los hinchas dando aliento, todos y cada cual, aportaron lo suyo. Pero el papel más decisivo y de mayor influencia, lo jugó, sin duda, este chileno hijo de la tierra, que fue siempre de la UC, porque allí estudió, se hizo hombre y salió a pelearse a la vida con su corazón de ingeniero civil bajo el brazo. Pero sobre todo, llevando medallas para siempre, cobijados en su corazón los colores de la UC que él también supo defender en la cancha.

He aquí un motivo esencial: Exequiel Bolumburu, llegó al cargo actual con el antecedente de haber sido un jugador del club. Algo que lo ayudó y le sirvió mucho en su actual gestión frente al equipo. A cada jugador le dio el trato adecuado, el que quizá Bolumburu hubiese querido siempre para él, en la época en que vivió la divisa colegial. Fue por cierto un factor de ventaja que unido a su seriedad y buen juicio y al respeto de que goza en todos los círculos del deporte universitario y nacional, se tradujeron en una gestión cuya recompensa es este título que llena de orgullo a Universidad Católica y es motivo de satisfacción íntima y profunda para un hombre como Bolumburu, dirigente capaz, lleno de fervor por unos colores que han dado los de toda su vida.

Podría decirse, por la gestión feliz de su presidente que Universidad Católica conquistó el Campeonato a pura terquedad vasca.

RAUL HERNAN LEPPE.

# Federación rusa ya eligió su equipo para el Mundial

"Son los más valiosos en sus posiciones respectivas durante 1961": dice la Agencia TASS. Botafogo transfirió al Valencia su jugador Chicao. Selección de Brasil jugará con Portugal, Gales, Uruguay, Perú y Ecuador, antes de participar en la Copa del Mundo. Scaramboni y Ferrari, dirigente y entrenador de la escuadra azurra, llegan al 13 a Santiago

BRASILIA, 10. — (UPI). — La selección de fútbol de la Unión Soviética anunció que la selección que representará a Brasil en la Copa del Mundo, jugará una serie de partidos amistosos antes de salir con destino a Santiago de Chile.

La CBD informó que ya están confirmados los partidos con la selección de Portugal los días 3 y 7 de abril en Rio de Janeiro y Sao Paulo; con el país de Gales, el 13 y 17 en las mismas ciudades y con Uruguay en Rio de Janeiro, también en abril, en fecha exacta que aún no se ha fijado.

Pendientes de confirmación están partidos en Lima y Guayaquil, con la selección de Perú y otra que aún no ha sido designada.

MILAN, Italia, 10. — (UPI). — Dos altos dirigentes del fútbol italiano partieron hoy de esta ciudad para organizar una gira deportiva de equipos italianos en los Estados Unidos y asistir al sorteo del Campeonato Mundial de Fútbol en Chile, el 18 de enero próximo.

Los dirigentes son el Dr. Luigi Scaramboni, secretario del Departamento Nacional de Equipos, y el entrenador Giovanni Ferrari, miembro del Comité de Expertos para el equipo nacional.

Scaramboni y Ferrari partirán el viernes de Nueva York para Santiago, donde llegarán el 13 de enero a mediodía (hora local). (Paragráfo vuelto al.)

MADRID, 10. — (UPI). — Voceros del Real Madrid desmintieron que la entidad realice gestiones para conseguir el concurso del futbolista colombiano Delfo Maravilla Gamboa.

Antonio Calderón, gerente de la famosa entidad española, dijo categóricamente: "No negamos que Gamboa sea un gran jugador, pero desmentimos cabalmente que nuestro club haya iniciado gestiones para obtener su traslado. Es la primera vez que oímos hablar de esto".

"Es falso que hayamos hecho gestión alguna — agregó — por otra parte, nuestro equipo no puede contratar a ningún jugador extranjero más por tener cubierto ya el cupo autorizado por la Federación española".

LONDRES, 10. — (UPI). — Los partidos del torneo por el Fútbol Asociación Club disputados hoy se definieron así:

TERCERA RUEDA: Huddersfield 4, Rotherham 3; Sheffield Wednesday 1, Swansea 0; Southampton 4, Shrewsbury 3.

REVENCHA DE TERCERA RUEDA: Walsall 4, Bristol City 1.



MOSCÚ, 10. — (UPI). — La selección rusa para el Torneo por la Copa Mundial de Fútbol que se efectuará en Chile podría quedar integrada por los siguientes jugadores, tras el anuncio hecho ayer por la Federación rusa de Fútbol sobre los 33 futbolistas más destacados del país.

La lista fue dada a conocer por la Agencia Noticiosa TASS.

La Federación dijo que los jugadores siguientes son los más valiosos en sus posiciones respectivas durante 1961: Guardavalla: Lev Yashin (Dinamo, de Moscú). Zaguero derecho: Eduard Dudinsky (Ejército Soviético). Zaguero central: Anatoly Maslennik (Spartak, de Moscú). Zaguero izquierdo: Givi Chokheidze (Dinamo, Tbilisi). Medio derecho: Valery Jorin (Torpedo, Moscú). Medio izquierdo: Igor Netto (Spartak, Moscú). Ala derecha: Slava Metreveli (Torpedo, Moscú). Interior derecho: Valentin Ivanov (Torpedo, Moscú). Centro delantero: Victor Ponedelnik (Ejército, Rostov-Sobre-El-Don). Interior izquierdo: Alexei Mamaykin (Ejército Soviético). Ala izquierda: Mikhail Meshkhi (Dinamo, Tbilisi).

VALENCIA, España, 10. — (UPI). — En los medios futbolísticos valencianos se dice que el jugador brasileño Chicao ha sido contratado por el Valencia Club de Fútbol.

Chicao, que pertenecía al Botafogo, tiene en la actualidad 21 años y varios clubes italianos estaban interesados en el fichaje del joven futbolista brasileño.

La noticia ha partido del propio equipo valenciano, dado que el secretario de dicho club, Vicente Peris, así lo ha comunicado por cable.

El Valencia F. C. realiza gestiones para que Chicao pueda jugar en los partidos de Copa de Ciudades en Ferrol.

RIO DE JANEIRO, 10. — (UPI). — La Confederación

# Partió la "U" a México: debuta el domingo frente a Guadalajara

Encabeza la delegación Jorge Pica. Los universitarios actuarán en Estados Unidos y Colombia. \$ 2.000 de premio recibió Mociola por el título de campeón. Colo Colo solicitó el refuerzo de Tobar para su temporada internacional



Ayer a las 16.30, en avión LAN-Chile, se embarcó la delegación de Universidad Católica de Chile, que realizará una extensa gira por países del norte. La U viajó en vuelo directo hasta Panamá, para de ahí dirigirse a Guatemala, donde tomará la combinación a México. Universidad de Chile debuta el próximo domingo en la ciudad de Guadalajara, enfrentando en esa oportunidad al equipo representativo de esa ciudad, el Guadalajara, que ostenta nada menos que el título de Campeón de México.

Los universitarios actuarán en un pentagonal doble, que ha sido dividido en dos series. La primera de ellas se jugará en Guadalajara, con la participación de los cuadros de Universidad de Chile, Flamengo, de Brasil, y Toluca, de México. Los dos equipos que logren el mayor puntaje de esta serie, jugarán una nueva jornada en Ciudad de México, con otro grupo que no se ha determinado aún. Sólo se conoce la participación de Botafogo, de Brasil, que está actuando en el cuadrangular que organiza Colo Colo en nuestro país.

La delegación de Universidad de Chile viajó ayer encabezada por su presidente, magistrado Jorge Pica, y los dirigentes Leoncio Provoste, Orlando González y Augusto Matte. Acompaña a la delegación el médico Alvaro Orrego. La nómina de jugadores es la siguiente: Manuel Astorga, Pacheco, Eyzaguirre, Donoso, Navarro, Contreras, Sepúlveda, Moris, Villanueva, Betts, Ibarra, Ramírez, Honorino Landi, Carlos Campos, Ernesto Alvarez, Leonel Sánchez, Hurtado, Magallanes, y Roberto Marcos. Entrenador, Luis Alamos.

Una vez finalizado el pentagonal en México, la delegación de Universidad de Chile en la gira que realiza por canchas de México, EE. UU. y Colombia.

El propio Rector entregó a cada uno de los jugadores un sobre que contenía los premios ganados, desde el partido frente a Ferroviario, encuentro que fue empatado, hasta el último partido de la gira, el de la Universidad de Chile, el total de estos premios ascendió a la cantidad de 1.000 escudos, desglosados en la siguiente forma: Ferroviario, 50 escudos; Green Cross, 110 escudos; Universidad de Chile, primer partido, 200 escudos; la misma cantidad en el segundo match, y 100 escudos en el partido definitivo más el premio de 400 escudos por el título de campeón.

También en este sobre se incluyó el sueldo correspondiente al mes de diciembre de cada jugador. El Rector Silva Santiago fue el encargado de ir presentando a cada jugador los que fueron muy aplaudidos por las 125 personas asistentes.

El entrenador Miguel Mociola, gestor y artífice del triunfo, según propias palabras del Rector, recibió a su vez un sobre en el cual se le cancela la suma de 2.000 escudos, premio especial que el entrenador no esperaba.

Como nota curiosa se puede destacar que el arquero Walter Behrendts actuó en los últimos tres partidos con contrato vencido, ya que éste sólo regía hasta el 28 de diciembre. Por esta razón, el directorio de la UC, acordó cancelarle, fuera de los premios establecidos, la suma de 100 escudos, por

partido. Fue así entonces que Walter Behrendts recibió la suma de 1.700 escudos, además de la suma más alta de las recibidas por los jugadores.

A raíz del viaje de Honorino Landi con Universidad de Chile, por canchas de México, Estados Unidos y Colombia, Colo Colo, que lo tenía como refuerzo para la temporada internacional, se ha quedado sin reserva para el puesto de piloto del ataque. Por esta razón, la directiva alba ha solicitado a Santiago Wanderers, para el concurso del centro delantero internacional Armando Tobar. La directiva alba aún no ha dado su visto bueno para que Tobar viaje a Santiago.

La no inclusión de Braulio Muñoz y Chavío en la delegación de Universidad de Chile se debe a que dichos jugadores no pueden realizar este viaje por motivos particulares.

Notable brillo alcanzó la comida celebrada en la sede de Universidad Católica para celebrar la conquista del título de campeón del fútbol de Chile. El cuadro de honor de la institución. En una amplia mesa tomaron lugar en la cacería de honor, el Rector de la UC, Monseñor Alfredo Silva Santiago, los Ministros de Estado señores Philippi y Chana, y autoridades eclesásticas. Estaba, además, el presidente del Club Deportivo Universidad de Chile, Marcelino Mora y de la rama de fútbol, Jorge Pica, y el capitán del cuadro alba, Sergio Navarro, cuya presencia fue saludada con una ovación.



JORGE PICA. — Preside la delegación de Universidad de Chile en la gira que realiza por canchas de México, EE. UU. y Colombia.

# FUERTE EQUIPO PERUANO "VOLVO" Entrenadores de básquet eligieron su directiva

En Santiago, para ultimar detalles, el presidente del Automóvil Club peruano. — Pitti Block capitaneará el "team" del Rimac

Desde ayer se encuentra en Santiago, el presidente del Automóvil Club Peruano, doctor Sandro Montabetti, autoridad deportiva, notoria, que ha hecho viaje especial a nuestro país, a fin de ponerse en contacto con los directivos del Automóvil Club de Chile, e imponerse en forma oficial acerca de todos los pormenores relacionados con la realización — entre los días 11 al 14 de febrero próximo — de la carrera internacional de velocidad en ruta Santiago-Arica, evento en el que participarán destacadas figuras del automovilismo peruano.

Según sabemos, los volantes del Rimac se harán presentes en esta prueba, con un poderoso equipo de máquinas "Volvo", carrozados, a cuyo frente estará Federico (Pitti) Block — conocido de la afición chilena — como capitán. Los "Volvo", como queda dicho, participarán en la Serie Carrozados.

# CLUB DEPORTIVO UNIVERSIDAD CATOLICA

MIERCOLES 17. EN EL ESTADIO SANTA ROSA DE LAS CONDES

20 HORAS: Gran Proclamación de los Campeones de Fútbol Profesional 1961, con programa artístico, fuegos artificiales, stand de refrescos y sandwiches. Entrada libre para todos los socios del Club Deportivo, alumnos, ex alumnos y simpatizantes.

21.30 Hrs.: Gran Comida de Gala con adhesiones, en el Círculo Español. Inscribirse en la Secretaría del Club, hasta las 12 horas del lunes 18.



Premiados en el Gran Sorteo Final de la Polla del Fútbol de LA NACION. Abi están, en el primer grabado de la izquierda, Paulino Fuentes (Palena 5463, Santiago), con su entero N.º 27130 de la Polla Chilena de Beneficencia, y el joven Hugo Curicó, repartiendo premios entre sus demás 'colegas' de la Polla Chilena de Beneficencia. En el segundo grabado, los ganadores de la Polla Chilena de Beneficencia, repartiendo premios entre sus demás 'colegas' de la Polla Chilena de Beneficencia.



Armando Pizarro (Nueva Dos N.º 090-C, La Cisterna), que obtuvo, junto con sus hermanos, un espléndido refrigerador 'Royal Friss' de fabricación FENSA. Luego, vemos un grupo de afortunados concursantes en las oficinas de la Polla, esperando la verificación de su identidad. Enseguida, Osvaldo Arcos (Estado 53, Curicó), destacado árbitro que resultó premiado con la Motoneta 'Vespa' de Nieto Autos. En un simpático gesto, trajo como obsequio las tradicionales tortas de Curicó, repartiendo entre sus demás 'colegas' de la Polla Chilena de Beneficencia.



Osvaldo Arcos (Estado 53, Curicó), destacado árbitro que resultó premiado con la Motoneta 'Vespa' de Nieto Autos. En un simpático gesto, trajo como obsequio las tradicionales tortas de Curicó, repartiendo entre sus demás 'colegas' de la Polla Chilena de Beneficencia.



Por último, dos ganadores de la 26a. fecha del concurso, María Narango, un abono para el Mundial de Fútbol, y de la Fuente, un reloj pulsera de Casa Gallo.

# GRAN SORTEO FINAL DE LA POLLA DEL FÚTBOL: 27 PREMIOS ENTREGADOS



Ayer a mediodía se procedió a entregar la Furgoneta 'Thames', en el local de Nieto Autos, Avenida Bulnes 194, a su afortunado propietario René Cantarino Remedy, domiciliado en Avenida La Marina 1472, de Santiago. Gano el Primer Premio del Gran Sorteo Final de la Polla del Fútbol de LA NACION, con el número 33397. Asistió al acto de ayer el Presidente del Consejo de la Empresa Periodística LA NACION, señor Fernando Claro Salas, a quien se ve en el extremo derecho del grabado, acompañado de Cantarino y del Gerente General de Nieto Autos, señor Hernán Vicuña Reyes.

CION, con el número 33397. Asistió al acto de ayer el Presidente del Consejo de la Empresa Periodística LA NACION, señor Fernando Claro Salas, a quien se ve en el extremo derecho del grabado, acompañado de Cantarino y del Gerente General de Nieto Autos, señor Hernán Vicuña Reyes.



El señor Pedro Allende Basterreia, en LA NACION. Vive en Phillips 73 y es el Jefe de Adquisiciones de la Editorial Lord Cochran. Con el número 1344, Serie A, obtuvo una Radio Victory de Casa Sintonía. San Antonio 711. Concurrió en la Polla del Fútbol todas las semanas pero no sacó premios. Parece que se reservaba para el Gran Sorteo Final. Es socio de Ferrobádminton, le agradan el fútbol y los concursos. Está conforme con el título logrado por la Universidad Católica, pero reconoce que la 'U' también tenía méritos. Para el Mundial de este año sus favoritos son Brasil, España y Rusia, y cree que también Chile puede llegar tercero. En el grabado, está en compañía de la cantante argentina de tangos María Angélica Milán, y funcionarios de la Polla del Fútbol.

de Ferrobádminton, le agradan el fútbol y los concursos. Está conforme con el título logrado por la Universidad Católica, pero reconoce que la 'U' también tenía méritos. Para el Mundial de este año sus favoritos son Brasil, España y Rusia, y cree que también Chile puede llegar tercero. En el grabado, está en compañía de la cantante argentina de tangos María Angélica Milán, y funcionarios de la Polla del Fútbol.

Entre ellos, los de mayor importancia: Furgoneta 'Thames', Motoneta 'Vespa', Bicicleta 'BH', máquina de coser 'Sylvania', Refrigerador 'Royal Friss', Radio RCA Victor, máquina de coser 'Alfa', máquina de escribir 'Triumph', Proyectoras de Dispositivos de Alfred Reifschneider, Radio Victory, equipos de fútbol de Casa Alonso e Hijos, números enteros de la Polla Chilena de Beneficencia, y otros.

Veintidós de los 40 ganadores del Gran Sorteo Final de la Polla del Fútbol de LA NACION han retirado hasta ahora sus premios. La nómina es la siguiente:

RENE CANTARINO REMEDY, Avenida La Marina número 1472, paradero 10 de la Gran Avenida, Santiago; una Furgoneta 'Thames', de Nieto Autos, Avenida Bulnes 194. Primer Premio. Lo obtuvo con el N.º 33397, Serie A.

VICTOR NARVAEZ ROJAS, Población de Tejidos Casapichán, Rencá; una proyectora de dispositivos de Alfred Reifschneider, Agustinas 1151. Lo obtuvo con el N.º 32370, Serie B.

CLAUDIO INFANTE, Domingo Bonif 582, de Santiago; una proyectora de dispositivos de Alfred Reifschneider, Agustinas 1151. Lo obtuvo con el N.º 33397, Serie A.

PEDRO ALLENDE, Phillips N.º 73, de Santiago; una radio 'Victory' de la Casa Sintonía, de la firma Casanova y Cia. Ltda., San Antonio 711. Lo obtuvo con el N.º 1344, Serie A.

PEDRO ARAVENA TOLEDO, Avenida Domingo Santa María 1702, de Santiago; un equipo de fútbol de la Casa Alonso e Hijos, Alameda 2815. Lo obtuvo con el N.º 7950, Serie B.

JORGE VASQUEZ, Urzúa 1501, de Santiago; un equipo de fútbol de Casa Alonso e Hijos, Alameda 2815. Lo obtuvo con el N.º 47705, Serie A.

MARIO SALVIA, Paraguay 4257, de Santiago; un equipo de fútbol de Casa Alonso e Hijos, Alameda 2815. Lo obtuvo con el N.º 28108, Serie A.

GABRIEL MARTINEZ Z., Simón Bolívar N.º 127, de Santiago; un equipo de fútbol de Casa Alonso e Hijos, Alameda 2815. Lo obtuvo con el N.º 27801, Serie A.

ROBERTO CLETON, Pedro de Valdivia N.º 491, de Santiago; un equipo de fútbol de Casa Alonso e Hijos, Alameda 2815. Lo obtuvo con el N.º 19536, Serie A.

JORGE LEIVA CARMONA, San Diego 770, de Santiago; un traje de baño 'Catalina'. Lo obtuvo con el N.º 42901, Serie A.

HECTOR MINANO, Francisco Villagra 6909, de Santiago; un juego de pesas 'Stentor'. Lo obtuvo con el N.º 28829, Serie B.

JAIMÉ ANDRADE, A. Vicuña 45, de Santiago; una Motoneta 'Vespa' de Nieto Autos. Lo obtuvo con el N.º 9483, Serie A.

RAUL CORDOVA, Carampangue 1318, Santiago; una máquina de coser 'Sylvania' de Casa Ordina, Alameda 2815. Lo obtuvo con el N.º 33397 de la Serie B. Premio de Consuelo.

DANIEL HUERTA, Elceer Parada 2559, Santiago; una bicicleta 'BH', española, de Casa Ordina, Alameda 2815. Lo obtuvo con el N.º 33603, Serie A.

OSVALDO ARCOS M., Estado 53, Curicó; una motoneta 'Vespa', de Nieto Autos, Avenida Bulnes 194. Lo obtuvo con el N.º 33603, Serie B.

con el N.º 14005, Serie B.

MARIO JAQUE T., San Bernardo; un equipo de fútbol de la Casa Alonso e Hijos, Alameda 2815. Lo obtuvo con el N.º 13316, Serie A.

HERNAN PEREZ M., Tucumán 8941, La Cisterna; un traje de baño 'Catalina'. Lo obtuvo con el N.º 11538, Serie A.

SERGIO ENRICH, Franklin 111, Santiago; un traje de baño 'Catalina'. Lo obtuvo con el N.º 44320.

ERNESTO GONZALEZ Y., Santiago; un entero de la Polla Chilena de Beneficencia. Lo obtuvo con el N.º 25435, Serie B.

PAULINA FUENTES, Palena 5463, Santiago; un reloj pulsera de Casa Gallo. Lo obtuvo con el N.º 21222, Serie B.

RUBEN MAJID, Camino de Melipilla 200, de Santiago; un entero de la Polla Chilena de Beneficencia. Lo obtuvo con el N.º 25435, Serie A.

A. FARA N., de Santiago; un entero de la Polla Chilena de Beneficencia. Lo obtuvo con el N.º 25435, Serie A.



Los ganadores absolutos del Gran Sorteo Final de la Polla del Fútbol de LA NACION: Osvaldo Arcos, de Curicó, que obtuvo una Motoneta 'Vespa', y René Cantarino, de Santiago, que obtuvo una Furgoneta 'Thames'. Ambos son de Nieto Autos, Avenida Bulnes 194.

**Dirección de Aprovisionamiento del Estado**

**'HERRAMIENTAS Y SUS MANGOS'**

SOLICITANSE

**PROPUESTAS PUBLICAS**

por lo que a continuación se indica, destinado a la reposición del stock de nuestro Almacén Matucana.

ARCOS PARA SIERRAS — BARRENAS — AZARAS — RIGORIAS — BROCAS — MARTILLOS — MARTILLOS MECANICOS — PALAS JARDINERAS — PICOTAS — PLANAS — RASTRILLOS — SOLDADORES DE COBRE — TENAZAS, y sus respectivos mangos.

Basos y demás antecedentes pueden solicitarse en el Departamento de Adquisiciones, Sección Propuestas Públicas y Compras en el Extranjero de esta Dirección, solamente de 9:30 a 12:30 horas.

Las propuestas se abrirán en presencia de los interesados en el Departamento de Adquisiciones, Aduana, guí N.º 66, segundo piso, el día

**Lo DE FEBRERO de 1962, A LAS 16 HORAS.**

**EL DIRECTOR**

**Dirección General de los Servicios de la Armada**

**Propuesta Pública N.º 1.910**

Llámanse la atención del comercio en general a esta Propuesta que está solicitando la Armada, por los siguientes artículos:

7.000 metros COTY listado de algodón y 800 Conos HILO blanco N.º 8, en conos de 3.500 yardas.

Esta Propuesta se abrirá en el Depto. de Adquisiciones de la Dirección General de los Servicios de la Armada, el JUEVES 25 de ENERO de 1962, a las 17 horas. Los formularios respectivos pueden solicitarse en Valparaíso, calle Prat 620, 2.º piso, y en Santiago, Comandancia en Jefe de la Armada, edificio del Ministerio de Defensa Nacional, 7.º piso.

**El Director General de los Servicios de la Armada**

**Dirección General de los Servicios de la Armada**

**Propuesta Pública N.º 1.916**

Llámanse la atención del comercio en general a esta Propuesta que está solicitando la Armada, por los siguientes artículos:

BOTOTOS de cuero, BOTAS de goma, ZAPATILLAS blancas, ZAPATOS negros y café, PARKAS, ROPA impermeable, ANCHORES, etc., etc.

Esta Propuesta se abrirá en el Depto. de Adquisiciones de la Dirección General de los Servicios de la Armada, el JUEVES 1.º de FEBRERO de 1962, a las 16 horas.

Los formularios respectivos pueden solicitarse en Valparaíso, calle Prat 620, 2.º piso, y en Santiago, Comandancia en Jefe de la Armada, edificio del Ministerio de Defensa Nacional, 7.º piso.

**El Director General de los Servicios de la Armada**

**Dirección General de los Servicios de la Armada**

**Propuesta Pública N.º 1.910**

Llámanse la atención del comercio en general a esta Propuesta que está solicitando la Armada, por los siguientes artículos:

7.000 metros COTY listado de algodón y 800 Conos HILO blanco N.º 8, en conos de 3.500 yardas.

Esta Propuesta se abrirá en el Depto. de Adquisiciones de la Dirección General de los Servicios de la Armada, el JUEVES 25 de ENERO de 1962, a las 17 horas. Los formularios respectivos pueden solicitarse en Valparaíso, calle Prat 620, 2.º piso, y en Santiago, Comandancia en Jefe de la Armada, edificio del Ministerio de Defensa Nacional, 7.º piso.

**El Director General de los Servicios de la Armada**

**PROPUESTAS PUBLICAS**

Se solicitan Propuestas Públicas para atender un servicio público subvencionado, de navegación marítima entre Talcahuano y la Isla Mocha.

Las propuestas se recibirán simultáneamente hasta las 12 horas del día 25 de enero en Santiago, Valparaíso y Talcahuano.

Basos y demás antecedentes pueden solicitarse en: Santiago, calle Moneda N.º 1160, segundo piso; Valparaíso, Erasmio N.º 711, y Talcahuano, Av. Blanco Encalada N.º 440.

**EMPRESA MARITIMA DEL ESTADO**

**Dirección General de los Servicios de la Armada**

**Propuesta Pública N.º 1.908**

Llámanse la atención del comercio en general a esta Propuesta que está solicitando la Armada, por los siguientes artículos:

12.000 Kilos LANA lavada y escarmentada de primera.

Esta Propuesta se abrirá en el Depto. de Adquisiciones de la Dirección General de los Servicios de la Armada, el JUEVES 25 de ENERO de 1962, a las 17 horas. Los formularios respectivos pueden solicitarse en Valparaíso, calle Prat 620, 2.º piso, y en Santiago, Comandancia en Jefe de la Armada, edificio del Ministerio de Defensa Nacional, 7.º piso.

**El Director General de los Servicios de la Armada**

**VIA SUR LIMITADA**

**BUSES PULLMAN DE PRIMERA CLASE**

SAN FERNANDO — CURICÓ — MONTE ALMAGRE — LINARES — PARRAL — CAUQUINES — SAN CARLOS — CHILÉN — CONCEPCIÓN — CAHUANO — LOS ANGELES — MULLER — LLIPULLI — ANCO — VICTORIA — VENTA DE MAJES. TELÉFONOS 25.000 y 25.001.

**SAN DIEGO EST. PLAZA ALMAGRE**

**Dirección General de los Servicios de la Armada**

**Propuesta Pública N.º 1.910**

Llámanse la atención del comercio en general a esta Propuesta que está solicitando la Armada, por los siguientes artículos:

55.000 Kilos JABON duro, amarillo, en cajas de 1.000 gramos de peso neto, cajones de aluminio.

Esta Propuesta se abrirá en el Depto. de Adquisiciones de la Dirección General de los Servicios de la Armada, el MARTES 30 de ENERO de 1962, a las 16 horas.

Los formularios respectivos pueden solicitarse en Valparaíso, calle Prat 620, 2.º piso, y en Santiago, Comandancia en Jefe de la Armada, edificio del Ministerio de Defensa Nacional, 7.º piso.

**El Director General de los Servicios de la Armada**

# NOTIFICACION TARDIA PARA G. JORQUERA

SOLO AYER LE AVISARON DE SU CASTIGO

GALVARINO JORQUERA tuvo que cambiar sus montañas, ya que se encuentra suspendido. Fue sólo notificado ayer, a las 11 horas. Es un nuevo "procedimiento" que se ha puesto en práctica en el Hipódromo Chile. Ojalá no se repita.

MADONNA, que estaba en poder de Octavio Becerra,

pasó al corral de Carlos Santos.

NIZAM, pupilo de Humberto Cliternas fue castrado en la Clínica Veterinaria del Hipódromo Chile.

COMPRESOR, un hijo de Hooligan, que prepara también "Jalisco" Becerra, fue privado de su calidad de reproductor.

ALTER EGO que está inscrito para la novena ca-

rrera del Club Hípico, no podrá participar, ya que sufre de hepatitis infecciosa, una enfermedad que está causando estragos en La Palma.

SONRISA, una de las que prepara Armando Henríquez, sufrió la aplicación de puntas de fuego en ambas manos.

TROMPETA Y PURAPEL se van a descansar a Li-

nares. La primera no volverá. El segundo sí.

FOR UN ERROR DE Acta de Combarios, se dijo que Ali Bahá había sido

suspendido por dos meses. El animal suspendido es Gran Amigo. Una oportuna aclaración, ya que Ali Bahá aparece inscrito para el miércoles 17.

## Suspensión momentánea y parcial del Servicio Eléctrico

Debemos realizar trabajos destinados a mantener en debidas condiciones cables y elementos del sistema de distribución de energía eléctrica en los barrios que indicamos a continuación. No podemos ejecutar estos trabajos sin suspender momentáneamente el suministro, por lo que damos nuestras excusas, desde luego, por las molestias que esta interrupción pueda ocasionar.

ZONAS 20-23-24 — BARRIO TOBALABA — VIERNES 12 DE ENERO DE 1962 ENTRE LAS 8 Y LAS 18 HRS.

Se desconectará la zona comprendida entre las siguientes calles:

Manquehue entre Martín A. Pinzón hasta Jaime Pinto, Cabildo entre Manquehue y Hdo. de Magallanes, La Calera entre Manquehue y Arqueros, Alonso de Camargo entre Medina Celi y Av. El Maítén, Arqueros entre A. de Camargo y Cabildo Hdo. de Magallanes entre Martín A. Pinzón y Jaime Pinto, Elvira Díaz entre Medina Celi y Calle Sena, Calle 6, Calle 7 y Calle 8 entre Alonso de Camargo e Isabel La Católica, Isabel La Católica entre José de Morales y El Maítén, Juan E. Montero, Latadía, Manuel Barrios, Carlos Alvarado, Víctor Ríos y Jaime Pinto entre Av. Américo Vespucio y El Maítén, Av. Américo Vespucio entre Juan E. Montero y Principio de Gales, Las Abejas, Las Luciérnagas y Los Grillos entre Av. Américo Vespucio y Las Arañas.

Monseñor Edwards entre Jaime Pinto y Principio de Gales, Luis Vivanco, Castro, Gabriel D'Annunzio, Alcides Alberto Jenks, Alcides Rullio, Rivas, José Ortega y Gasset entre Monseñor Edwards y Alcides Manuel de La Lanza, Schiller, Goethe, Fco. Domínguez, Alcides Chadwick, Carlos Dickens entre José Ortega y Gasset y Alcides Alberto Jenks, Paseo 6, Vicente Pérez Galdós entre Alcides Rullio y José Ortega y Gasset.

Juan Boscaccio entre Carlos Dickens y Alcides Manuel de La Lanza, Arístides entre Alcides Alejandro Chadwick y Alcides Manuel de La Lanza, Alcides Manuel de La Lanza entre Jaime Pinto y José Ortega y Gasset, Florencia Batros entre Jaime Pinto y Valenzuela, Florencia Batros entre Florencia Batros y Alvaro Casanova, Pérez Rosales entre Valenzuela, Puelma y Simón Bolívar, Carlos S. Vildósola, Av. Principio de Gales, Echeñique, Simón González entre Pérez Rosales y Canal Las Perdicas, Nicanor Plaza entre V. Puelma y Plaza La Reina, Onofre Jarpa entre Nicanor Plaza y A. Casanova, Carlos S. Vildósola entre Plaza La Reina y A. Casanova, María Monvel entre A. Casanova y Carlos S. Vildósola, Julia Berstein entre María Monvel y Larraín, Carlos Osandón entre Larraín y V. Puelma, Larraín entre Canal Las Perdicas y A. Casanova, Carlos Osandón entre Larraín y Plaza Ossandón.

Pérez Rosales entre S. Bolívar y Larraín, José Zaplata, S. Bolívar entre Pérez Rosales y C. Ossandón, Simón Bolívar entre P. Rosales y Loreley, Loreley entre Parsifal y Principio de Gales, Monseñor Edwards entre Parsifal y Necedal, Necedal entre Ramón Lavay y Samuel Izquierdo, Principio de Gales, Reina Victoria, La Cañada entre Loreley y Agua Clara, Víctor Loreley, Vista Hermosa, Echeñique, Vía Regina, Víctor Loreley y Santa Rita, Agua Clara entre La Cañada y José Ortega y Gasset, La Cañada entre Agua Clara y Toro Zambrano, Samuel Izquierdo entre Principio de Gales y José Ortega y Gasset, Miguel Bravo entre Echeñique y La Cañada, Echeñique entre Loreley y Pérez Rosales.

Vista Hermosa, Presidente Goyale entre Loreley y Santa Rita entre Parsifal y La Cañada, Toro Zambrano entre Echeñique y Principio de Gales, Rosa de los Andes entre Fco. Bilbao y Pucuro, Eliecer Parada entre Mariano Sánchez y Fco. Bilbao, Mirador de los Leones entre Fco. Bilbao y Emma Valderrama, Mariano S. Fontecilla entre Tarragona y Las Lomas, Av. Pucuro entre Mariano S. Fontecilla y Rubens Van Dyck, Holben entre Fco. Bilbao y Av. Pucuro, Las Lomas entre Av. Pucuro y Tarragona.

SECCIONES 17-22 — BARRIO C. COLÓN — VIERNES 12 DE ENERO DE 1962 ENTRE LAS 8 Y LAS 11 HORAS

Se desconectará la zona comprendida dentro de las siguientes calles:

Av. Ricardo Cerda entre María Teresa y Av. El Maítén, María Teresa entre Ricardo Cerda y Av. Manquehue, Monroe entre Hdo. de Magallanes y Ricardo Cerda.

Roncevalle entre Hdo. de Magallanes al P. de Bellos Horizontes, M. de Zamora entre Hdo. de Magallanes y A. Manquehue, Bellos Horizontes entre Andorra al Sur de C. Colón.

Los Alpes entre C. Colón y Martín de Zamora, Los Almendros entre María Teresa y Monroe, El Bergantín entre Hdo. de Magallanes y Ricardo Cerda, El Maítén entre Viriato Figueroa y C. Colón, Los Pozos y C. Colón entre Hdo. de Magallanes y El Maítén, Hdo. de Magallanes entre Martín Alonso Pinzón y Víctor Placencia y Pontevieja entre Martín A. de Pinzón y C. Colón, Robinson Crusoe entre Los Pozos y Martín A. de Pinzón, Fontana Rosa entre Hdo. de Magallanes y Robinson Crusoe.

Aragón entre C. Colón y Los Pozos, C. Colón entre Martín A. de Pinzón y Av. El Maítén, Carlos Infante al Sur de Cristóbal Colón, Domingo Bardi entre Pirineos y Sebastián El Cano, Medina Celi entre C. Colón y Puerto de Páez, A. de Pinzón entre Av. Manquehue y C. Colón, La Capitanía entre Pirineos y Martín A. de Pinzón, La Rabida entre A. de Pinzón y María Graham.

Sebastian El Cano entre Pirineos y Puerto de Páez, Vasco Núñez de Balboa entre Martín A. de Pinzón y Sebastián El Cano, José de Morales entre Martín A. de Pinzón y Vasco Núñez de Balboa.

Cristóbal Colón entre Américo Vespucio y Marco Polo, Av. Alcantara entre M. de Zamora y V. Puelma, Luciano entre Marco Polo y A. Vespucio, Marco Polo, Teodoro, Madrid y Américo Vespucio entre C. Colón y V. Puelma.

Flandes entre Cristóbal Colón y Ema Valderrama, Felipe 2o, Isabel La Católica entre Juan de Austria y Américo Vespucio, Fernando de Aragón entre Juan de Austria y Santa Adriana, El Escorial entre Juan de Austria y Carlos V, Santa Adriana entre Ema Valderrama, Fco. Bilbao, Flandes entre Ema Valderrama y C. Colón, Juan de Austria entre Fernando de Aragón, Ema Valderrama, Américo Vespucio entre Ema Valderrama y C. Colón, Ema Valderrama entre Mirador Los Leones y Santa Adriana.

Rodrigo de Triana entre Flandes y A. Vespucio, El Escorial entre Juan de Austria y Carlos V, Carlos V. entre Fernando de Aragón e Isabel La Católica, Serena, Félix de Amesti y Américo Vespucio entre Del Inca y Pirineos.

Del Inca y Alhacete entre Serena y A. Vespucio, Cuenca entre Américo Vespucio y Félix de Amesti, Cruz del Sur entre Cuenca y Del Inca, Soris entre Pirineos y Del Inca.

Las Pataginas entre Soris y Félix de Amesti, Pirineos entre Serena y Málaga, Málaga entre Pirineos y Páez Errázuriz.

Rapallo y Portofino entre Málaga y A. Vespucio, Páez Errázuriz entre Soris y Páez Errázuriz, Américo Vespucio entre Pirineos y Páez Errázuriz, Av. Navarra entre Galicia y Av. Alcantara, León entre Av. Alcantara y Galicia, Galicia y Hendaya entre San Gabriel y Páez Errázuriz, Páez Errázuriz entre Sur entre San Gabriel y Galicia, Alcantara entre León y Páez Errázuriz, Martín de Zamora entre Av. Alcantara y Ajaque.

Recebió por avión

OTO Hnos. Salvador Sanfuentes 2990 Telefonos 22305 - 91801

Mercado Central: Telefono 84258

GUARDOS AL OLEO

VENCO

MERCER 753

LOCAL N.º 5 "Galería Artes"

NUESTRA OBRA

Construimos viviendas, ayudamos a darles también luz y envíos sus lámparas en desuso. HOGAR DE CRISTO, Alonso Ovalle 1479.

## Inscripciones para el miércoles 17 en el Chile

Premio FASCIA DE LOS NISOS	Premio ZULAMITA — 2a. serie.	GRANDE — 30 M. England
FORER — 1.200 metros — 40	Balacán — 36 Alce	Embassy — 30 P. Alce
Pastora Especial — Handicap	Inquisidor — 35 Erevos	
Garachicola — 34 Salomón	P. Nuevo — 36 Superunda	
Panfilato — 33 Panacea	Tumbalito — 36 Bernel	
Millonario — 33 Dandón	Quintana — 35 El Mito	
Ali Bahá — 32 Alce	T. Alegre — 34 Heraje	
	Amigable — 33 Fintón	
	31 La Dauphin	
	30 Alina	
	29 Siglo	
	28 Wintoon	
	27 31 Baya	
Premio ZORRO AZUL — 1.300 metros — Primera serie.	Premio ZURBOKA — Cuarta serie.	
B. de Oro — 32 Alina	Castalor — 30 Huicapi	
Manuelito — 31 Amigo	Comodoro — 30 Lurán	
Veraguana — 30 Ambo	T. Mision — 30 Perid	
Coulero — 29 Bonachito	Asiata — 30 Chen Yu	
P. Blanco — 28 Dandón	Orgulhoso — 30 Endimión	
Sinal — 27	Secundario — 30 Ovejuna	
Premio ZULEMA — 2a. serie.	Nágar — 33 R. Dancer	
Higüeto — 34 La Perota	Bayas — 32 Africander	
Vergel — 33 Levitaban		
Erudita — 34 Long Play		
Corral — 34 Expedito		
Rafaelen — 33 Rifa		
Rebato — 33		

## COMPANIA DE CONSUMIDORES DE GAS DE SANTIAGO

Por acuerdo del Consejo Directivo y en conformidad a lo dispuesto en los artículos 25, N.ºs 13, 28, 30 y 34 de los Estatutos, citase a los señores accionistas a Junta General Ordinaria, que se llevará a efecto el 25 de enero de 1962, a las 17 30 horas, en el local de la Compañía, calle Santo Domingo N.º 1061. SANTIAGO, enero de 1962.

EL GERENTE

## CORPORACION DE LA VIVIENDA PROPUUESTAS PUBLICAS

Solicítase Propuestas Públicas a suma alzada para la ampliación y reparación total de las oficinas Sucursales de la Compañía de Seguro Social en Santiago, con una superficie por construir de 320 metros cuadrados.

Podrán optar a la presente Licitación los contratistas inscritos en los Registros de la institución, en la 2a., 3a. y 4a. Categorías.

Las propuestas se abrirán el día Martes 30 de enero de 1962, a las 16 30 horas, en la Oficina del Jefe del Departamento de Construcción, calle Arturo Prat N.º 48, 4.º piso.

Bases, especificaciones y demás antecedentes podrán solicitarse en la Sección Obras del Servicio de Seguro Social del Departamento de Construcción de esta Corporación, calle Arturo Prat N.º 48, cuarto piso, oficina N.º 48, a contar del día Martes 9 de enero del presente año.

Se hace presente a los señores Contratistas que podrán retirar antecedentes y formular observaciones a los mismos, hasta las 17 horas del día 23 de enero del año en curso.

EL VICEPRESIDENTE EJECUTIVO

## DIRECCION DE APROVISIONAMIENTO DEL ESTADO PROPUESTA PUBLICA No 4

Por artículos de escritorio y herramientas de importación directa

Solicítanse propuestas públicas por los siguientes artículos de escritorio y herramientas destinados al Stock Almacén Moneda y Almacén Matucana, de Aprovechamiento del Estado:

- PARA EL ALMACEN MONEDA
- 5.000 Máquinas para coser papeles.
- 2.000 Máquinas sacapuntas lápices.
- 4.000 Caja plumas de acero para escribir.
- 3.000 Timbres foliadores metálicos de 6 cifras.
- 10.500 Escalas métricas y cuadradas.
- 4.500 Rollos papel calco, de dibujo y milimétrico.
- 2.380 Huinchas de medir, de tela y metal.
- 2.160 Tijeras de acero niqueladas.
- 500 Relojes de pared a cuerda.
- 200 Globos terráqueos, Político, en colores.

- PARA EL ALMACEN MATUCANA
- 30.000 Laminas, en sus diferentes posiciones.
- 240 Láminas para tubos, Sillón.
- 1.500 Serruchos.

Bases y demás antecedentes, pueden solicitarse en el Departamento Adquisiciones, Sección Propuestas Públicas y Compras en el Extranjero, Amunátegui N.º 66, 2.º piso, solamente de 9 30 a 12 30 horas.

Las propuestas se abrirán en presencia de los interesados en el Departamento Adquisiciones, el día

6 DE MARZO DE 1962, A LAS 16 HORAS.

EL DIRECTOR



MAGIAVELLO ha pasado a constituirse en el joven trainer Juan Caviezes Acevedo, es el mejor entrenador de nuestro medio. Magiaavello descansa ahora y reaparecerá dentro de poco.

**2 ANTEOJO EN**

EN SANTIAGO, A VIERNES 5 DE ENERO DE 1962, Y ANTE EL INSPECTOR DEL TRABAJO, SEÑOR FEDERICO OLIVARES, SE EFECTUO LA ELECCION COMPLEMENTARIA DE UN DIRECTOR DEL

**Sindicato Profesional de Empleados de Peluquería "Demetrio Díez y Cia. Ltda."**

EN COMPANIA 1087, SEGUNDO PISO.

El Director quedó compuesto por:

Presidente: JUAN MEDINA GONZALEZ.

Secretario: FERNANDO ARTURO MOYA.

Tesorero: ROBERTO LUARTE LUARTE.

Directores: VICTOR SARAYIA CHANDIA y JOSE MUÑOZ VALDEVENTO.

Esta publicación se hace de acuerdo al artículo número 77, inciso final, del Código del Trabajo.

SUCURSAL N.º 1—

**MANANA REMATE DE ROPA, de 9 horas adelante.**

EN VICUNA MACKENNA N.º 200. — PRESTAMOS CONCEDIDOS EN MAYO DE 1961 Y VENCIDOS EN NOVIEMBRE DE 1961.

POLIZAS N.ºs 783.120 AL 789.983.

HAY: Cortes de camisas, lanas, algodones, cortes de seda, sobralotes, pilotos, ternos, abrigos, chaquetones, batas, trajes sastre, ropa interior, etc.

PAGO AL CONTADO ENTREGA INMEDIATA.

EXHIBICION: HOY, DE 8 30 HORAS A 13 30 HORAS, EN VICUNA MACKENNA N.º 200.

**CAJA DE CREDITO POPULAR**

FOR ORDEN DE LA SINDICATURA GENERAL DE QUIEBRAS

**GRAN REMATE**

DE MUEBLES, RADIOS DE MUEBLE, TOCADISCOS CORRESPONDIENTE A LOS JUICIOS DE LA LEY N.º 4.702.

HOY: JUEVES 11 DE ENERO, A LAS 16 HORAS.

H A Y

EN CALLE MARTI N.º 819

GOLDSTEIN CON FECCI: 1 Ropero 3 cuerpos estilo francés, 1 marquesa 1 1/2 plaza, 2 veladores. Mínimo: \$ 343,45.

GOLDSTEIN CON LABRA: 1 Buffet chippendale en placa, 1 mesa de comedor, 6 sillas tapiz felpa, 2 sillas chippendale. Mínimo: 359,60.

YUHANIAK CON GUTIERREZ: 1 Sofá y 2 sillones estilo Super, 1 mesita centro moderna. Mínimo: \$ 763,80.

YUHANIAK CON RODRIGUEZ: 1 Marquesa de 1 1/2 plaza, 2 veladores normando, 1 somier. Mínimo: \$ 249,90.

YUHANIAK CON NEGRON: 1 Mesa, 1 vitrina, 6 sillas, 2 sillones normando color nogal, mediano. Mínimo: \$ 117,34.

DELLA MAGGIORA CON QUIROZ: 1 Radio RCA Victor, modelo 619 X R; Mínimo: \$ 23,84.

DELLA MAGGIORA CON CANDIA: 1 Tocado RCA Victor, modelo V-45; Mínimo: \$ 136,94.

DELLA MAGGIORA CON NUZZO: 1 Radio RCA Victor, modelo 8 x 33; Mínimo: \$ 44,50.

YUHANIAK CON MANRIQUEZ: 1 Vitrina normando, 6 sillas tapizadas granate. Mínimo: \$ 117,34.

PAGO AL CONTADO ENTREGA DENTRO DE LAS 48 HORAS

NOTA: El comprador deberá pagar los impuestos correspondientes y la comisión que fija el decreto con fuerza de ley N.º 263.

EL DIRECTOR

**CAJA DE CREDITO POPULAR**

OFICINA MATRIZ

HOY: DE 9 30 HORAS ADELANTE.

SAN PABLO 1130

**GRAN REMATE DE "ALHAJAS" Y "OBJETOS VARIOS"**

Prestamos concedidos en MAYO y vencidos en NOVIEMBRE DE 1961.

Numeración	Polizas	Inicial	Terminal
ALHAJAS	514.249	514.249	520.743
OBJETOS VARIOS	512.552	512.552	518.300

HAY: Anillos, prendedores, placas de oro y platino con brillantes, relojes para hombre y mujer, pulseras de oro, etc. Cuchillería, toda clase de loza y porcelana, baterías de cocina, radios, tocadiscos, maquina de escribir y coser, joyas, cristales, etc.

PAGO AL CONTADO ENTREGA INMEDIATA.

**CAJA DE CREDITO POPULAR**

FOR ORDEN DE LA DIRECCION DE APROVISIONAMIENTO DEL ESTADO

**GRAN REMATE**

De caja registradora, Maquina de coser Singer, Muebles y varios. Correspondiente a los bienes de las mercaderías yacientes Ana Fuentes Guerrero, Valdivia Valdivia y Rosa Donoso Villarroel.

HOY: JUEVES 11 DE ENERO, A LAS 9 30 HORAS.

CALLE MARURI N.º 849

H A Y

1 Caja Registradora marca National.

1 Cocina eléctrica de 2 platos y horno.

1 Comoda de 3 cajones con espejo y cubierta de mármol.

1 Silla de bronce, ropero, velador, penador, mesa aparador, vitrola RCA Victor, romana marca Toldo, ropa diferente, cortes y retazos de género diferentes, maquina coser, lámparas de cristal, sillas tapizadas, colchones de lana, mesita de centro, mesa comedor, juego de lavas.

PAGO AL CONTADO ENTREGA DENTRO DE LAS 48 HORAS

NOTA: El comprador deberá pagar los impuestos correspondientes y la comisión que fija el DFL N.º 263.

EL DIRECTOR

**CAJA DE CREDITO POPULAR**





**EUROPA.** — Ayer se dirigieron a Europa, vía Air France, las señoras Karin Becker-Moreno, Monica Urelli, Fellegini García-Moreno, Monica Urelli, Pamela Roberts Astroza, Paulina Soffia, Carmen Queney Walther, Guerrero Correa, Figueroa Opatz, Margarita Figueras, Echenique, Veronica García-Huidobro, Echenique, Veronica Vergara, Marcela Figueroa Rengifo, Celina Gellona Torretti.

[illegible]

de la Iglesia, Salomón Rial, Pedro Palaruolo, Pascual Campes, Pedro Garza de Latorre, Arce y Vela, Carmen Salas de Latorre, Arce y Vela, Gailo, José Ramón Palma, Arce y Vela, Gailo, Jose Ramon Buendia de la Torre, Labbe Jaramillo, Mandiola, Luis Labbe, Alberto Gomez, Alejandro Flores, Luis Lillo, Luis Ponzani, Margarita Cortes, Luis Polanco de Cortés, Contreras y Marín, Ester, Diamantina de Contreras y Marín, Montero Sch.

Las personas de caridad pueden enviarse a las personas Y. de Yrarrázabal, Riquelme 73, señora BUIRE, señora Inés E. de Eyaguirre, M. Lila de Santander 0440, fono 4124; señora M. Lila de Boetch, San Sebastian 2739, El Centro, fono 40691, y en Alonso Ovalle 1879, señora Gali, fono 88736.



**EN SOCIEDAD.**—Señorita María Inés Fernández Yrarrázaval, que hizo su estreno en sociedad recientemente.

**MUSICA FOLKLORICA VENEZOLANA.** — El Embajador de Venezuela, Vicealmirante Wolfgang Larra-

zabal, ha invitado a unos recitales de música folklórica venezolana que tendrán lugar los días 11 y 16 del presente, a las 20 horas, a cargo del artista César del Avila, en la Sala N.º 1 de la Escuela de Derecho de la Universidad de Chile, en Avenida Santa María con Pío Nono.

EN LA EMBAJADA DEL URUGUAY.

— El lunes próximo, el Embajador del Uruguay y la señora de Vázquez, ofrecerán en la sede de la Embajada una comida en honor del Ministro de Relaciones Exteriores y de la señora de Martínez Sotomayor, con motivo de su viaje a Punta del Este, para intervenir en la Conferencia de Cancilleres Americanos.

**EN ALGARROBO.**— Se encuentran viajando en Algarrobo, entre otras, las siguientes personas: señora Blanca Tagüe de Escobar, Arturo Bessa Charnay y señora Rebecca Basculán de Bessa, María Larrain de Ortúzar, Manuel Silva Yochamán y señora María Valdes de Silva, Alfonso Covarrubias Bernaldes y señora Regina Claro de Covarrubias, María Dithborn de Pascal y sus hijas Elvira y María Elena, Juan Tocornal Rose y señora María Rogers de Tocornal y familia.

**BAUTIZO.**— Ha sido bautizada Claudia hija del señor Maurício Vergara de la Sotta y de la señora Ximena Yañez de Vergara. Fueron sus padrinos el señor Fernando Ojeda O. y señora Adriana Ojeda de Coutts.

**LA CRUZADA DEL SERVICIO VOLUNTARIO.**— Caritas, invita a todas las personas que desean servir a la comunidad, tanto en el aspecto educativo, sanitario o social, pasen a informarse acerca de los cursos de preparación que se dictarán a partir de marzo próximo.

El Curso de Voluntarias de Enfermería será intensivo y durará 1 año, siendo su matrícula limitada.

Los demás Cursos de Capacitación en los diferentes campos en que actúa la Cruzada, serán de corta duración y con menores exigencias.

Las inscripciones se recibirán en Avenida Santa María 0508, de lunes a viernes, de 10 a 18 horas, hasta el 15 de enero, y del 1.º al 15 de marzo.

Una suesfuerzo al de la Cruzada entre gando, con el verdadero espíritu de caridad cristiana, parte de sus horas libres al servicio voluntario de los más necesitados, especialmente de aquellos que viven en poblaciones alejadas de los centros asistenciales de diverso orden.

Circula la siguiente invitación: El Directorio del Club de Jardines de Santo Domingo se complace en invitar a usted y señora, al almuerzo que se llevará a efecto el próximo sábado 20 de enero, a las 13 horas en los comedores del Club de Golf de Santo Domingo, y desearía contar con su asistencia a la inauguración de la 5a. Exposición de Flores y 3a. Exposición Oficial, que se realizará a las 17 horas del mismo día en la Piscina del Balneario.

Sta. Domingo, enero de 1962



Sta. Domingo, enero de 1962

TIENE EL AGRADO DE COMUNICAR QUE,  
A PARTIR DEL 14 DEL MES EN CURSO,  
SU NUEVO TELEFONO PARA SUS OFICI-  
NAS EN EL AEROPUERTO DE LOS CERRIL-  
LOS SERA EL

571100

PAN AMERICAN-GRACE AIRWAYS INC.

Y APROVECHE NUESTRAS  
**FACILIDADES**

EN LA HORA DE LOS REGA-  
LOS JUNTO A UN REGALO  
CHEVRON OBSEQUE EL  
CUPON NUMERADO QUE  
PARTICIPA EN LOS SOR-  
TEOS ANTE NOTARIO, DE  
TELEVISORES PARA VER  
GRATIS EL MUNDIAL

20 DE MAYO

PROXIMO SORTEO

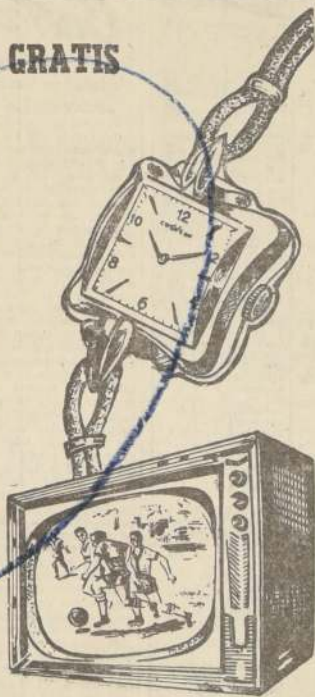
**PIE E<sup>o</sup> 3**  
**SALDO DIEZ MESES**

# RELOJERÍA Gabor

**ESTADO 48**  
CERCA DE ALAMEDA

## ESTADO 91

A UN PASO DE MONEDA



Un pequeño esfuerzo  
y su casa  
**crecerá**  
más pronto

Para obtener **casa propia**  
por el

## SISTEMA DE PUNTAJE CORVI

es muy importante que usted haga un  
esfuerzo que no le costará.  
Compre más **"CUOTAS DE AHORRO"**  
y mejorará su **PUNTAJE**  
Aproveche las nuevas ventajas del Reglamento de  
Calificaciones para obtener más pronto

**UNA CASA o DEPARTAMENTO CORVI**

No olvide: El punto de partida es una Solicitud  
Dirijase a la Corvi y preséntela cuanto antes.  
**AHORRO CORVI**  
el super-ahorro de Chile

## CORPORACION DE LA VIVIENDA

SI CHILE CONSTRUYE — SE CONSTRUYE CHILE  
Oficinas en Santiago y en Provincias

LARGA VIDA UTIL Y SIN PROBLEMAS PARA EL PASO DE AGUA, GAS LICUADO, ACEITE, ALCOHOL, BENCINA, ETC., USE CAÑERÍAS DE COBRE "MADECO". SON INALTERABLES POR DENTRO Y POR FUERA; LLEVAN FITTINGS SOLDABLES MAS RESISTENTES Y A PRUEBA DE FILTRACIONES Y SON DE CALIDAD PROBADA Y GARANTIZADA POR EL PRESTIGIO Y EXPERIENCIA DE SUS FABRICANTES. SE CONFECCIONAN EN TODAS LAS DIMENSIONES. CAÑERÍAS DE COBRE "MADECO" SE INSTALAN UNA VEZ Y SIRVEN PARA SIEMPRE!

# CUANDO EL FIN ES

1 Mo. Case E-1164

